GUIA DEL CONNECTOR · TRANSPORT I ENVIAMENTS

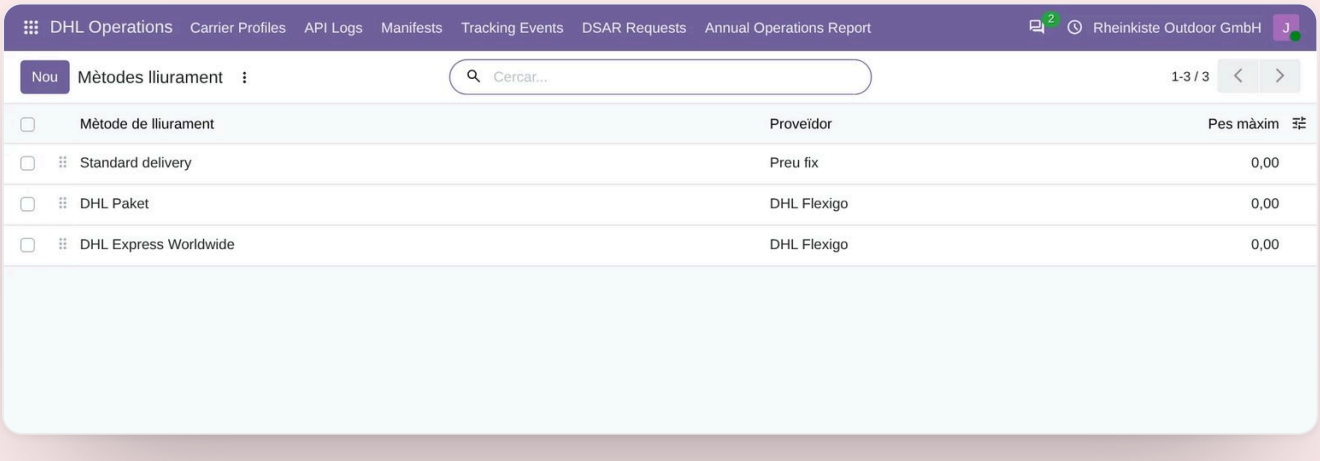
Connector DHL per a Odoo

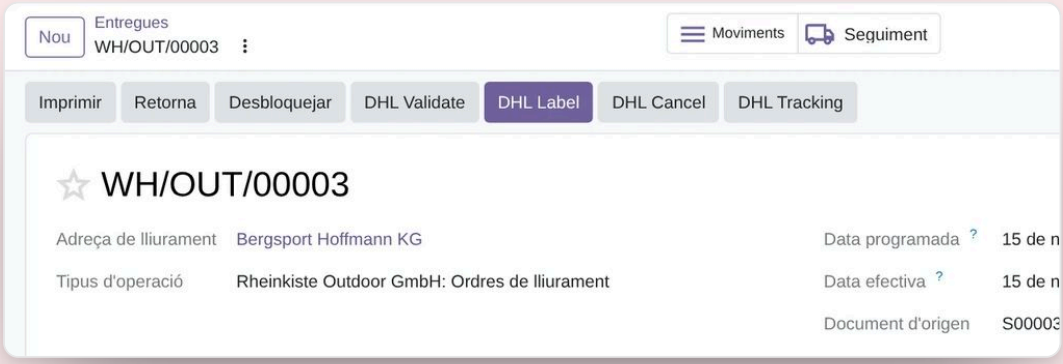
Envia amb DHL Parcel DE i DHL Express des d'Odoo: l'etiqueta des de l'albarà, el seguiment cada hora i el tancament del dia de Parcel DE.

Odoo 17 · 18 · 19 · 20

14 dies de prova, sense targeta

Edició del 18-11-2026





Captura real d'Odoo 20. La llista de mètodes de lliurament de DHL i, al costat, l'albarà d'un lliurament amb els seus botons i el seu estat de DHL.

Contingut

A la dreta, la pàgina on comença cada capítol. Els noms dels menús i dels botons són els d'Odoo en català. Els menús i els botons propis del mòdul surten en anglès: el mòdul encara no té traducció al català.

1	Per a qui és i què resol	3
2	El connector en xifres	4
3	On ho veus a la teva Odoo	5
4	Què necessites abans de començar	6
5	La prova de FlexigoTech Cloud	6
6	Connectar el teu mètode de lliurament pas a pas	8
7	Etiquetes de DHL des de l'albarà de lliurament	10
8	El preu de l'enviament a la comanda	13
9	Seguiment dels enviaments de DHL	17
10	Manifests i tancament del dia de Parcel DE	20
11	Recollides de DHL	23
12	El registre de trucades a l'API de DHL	26
13	Sol·licituds de privadesa (DSAR)	29
14	L'informe anual d'operacions de DHL	31
15	Les dades que van i tornen	33
16	El que passa sol	34
17	Les opcions del mètode d'enviament i com arriben	35
18	Seguretat i dades personals	37
19	Diversos mètodes d'enviament i diverses empreses	38
20	Si alguna cosa falla	38
21	Altres maneres de fer-ho	40
22	Plans i preu	40
23	Preguntes freqüents	41
24	Glossari	43
25	Llista de comprovació i contacte	45

Aquesta guia descriu la versió 20.0.1.3.14 del mòdul (branca 20.0 d'Odoo, commit 5b646d71a). Tot el que explica surt del seu codi publicat, de la documentació oficial de la plataforma o de captures reals.

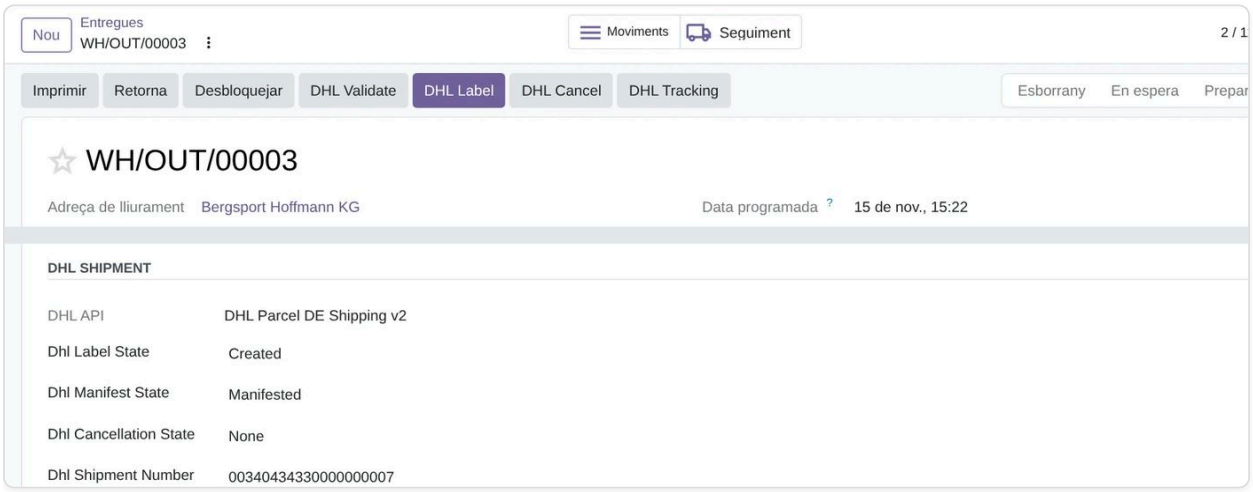
Les captures són d'una base d'Odoo 20 de proves, amb una empresa i unes dades inventades i sense connexió real amb DHL. El mòdul també té versió per a Odoo 17, 18 i 19.

1 Per a qui és i què resol

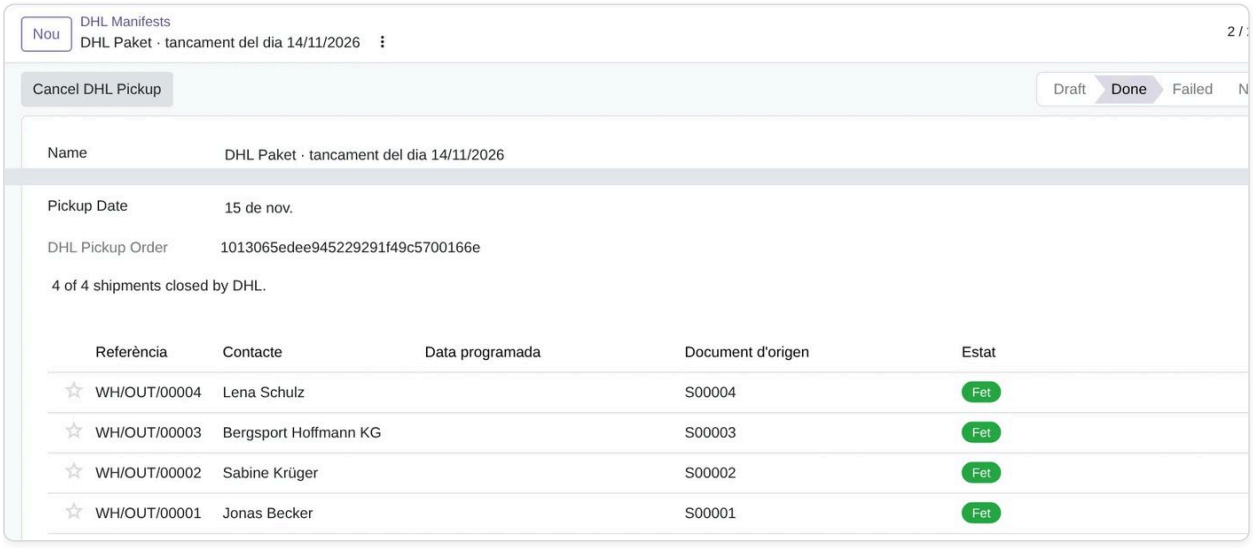
> El connector necessita la subscripció a FlexigoTech Cloud, amb 14 dies de prova sense targeta. Sense la prova o la subscripció, no parla amb DHL.

És per a qui prepara els seus lliuraments a Inventari, al menú Lliuraments, i té contracte amb DHL. Amb Parcel DE cal un compte de client d'empresa de DHL amb el seu número de facturació. Amb DHL Express cal l'usuari i la contrasenya de MyDHL API i el número de compte de 9 xifres.

Sense el connector, algú entra al portal de DHL per a cada enviament, copia l'adreça de l'albarà, descarrega l'etiqueta, tanca el dia en un altre lloc i apunta a mà a Odoo el número de seguiment i per on va el paquet. Amb el connector, l'albarà demana l'etiqueta a DHL, la desa a Odoo i la tasca de seguiment porta els esdeveniments de l'enviament.



- **Captura real d'Odoo 20.** Un albarà amb el seu grup **DHL Shipment** i els botons **DHL Label** i **DHL Tracking**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Un manifest de DHL Paket tancat, amb els albarans que inclou.

Què canvia en el dia a dia

- Demanes l'etiqueta des de l'albarà, o Odoo la demana en validar el lliurament, i es desa a Odoo sense entrar al portal de DHL.
- Amb Parcel DE, **DHL Cancel** anul·la l'enviament a DHL i deixa l'etiqueta a **Cancelled**.

- La tasca **DHL Manifest Closeout** tanca cada dia el manifest dels mètodes de lliurament de Parcel DE que tinguin enviaments esperant.
- La tasca **DHL Tracking Sync** porta cada hora el seguiment dels enviaments i els esdeveniments queden a **DHL Operations › Tracking Events**.
- Cada enviament té una pàgina pública amb el seu estat, que obre el botó **Seguiment** de l'albarà.

Què no fa

- No fa devolucions: no crea etiquetes de devolució de DHL.
- Envia un sol bulto per albarà, amb el pes de l'albarà. Amb pes zero o buit, no crea l'etiqueta.
- No envia correus de seguiment al client: la plantilla **DHL Tracking Update** està instal·lada, però cap botó ni tasca no l'usa.
- Parcel DE només envia des d'Alemanya i no envia a EE. UU.: per a EE. UU. usa DHL Express.
- Parcel DE no té tarifes per API: la comanda cobra el **Price per shipment** del teu contracte.
- DHL Express només s'anul·la a Odoo: no existeix crida per anul·lar-lo a DHL, que pot cobrar un enviament reservat que no es lliura. Tampoc té manifest de tancament del dia.
- DHL Express no té entorn de proves públic: es va construir segons el fitxer de l'API de DHL i no es va provar en viu.
- La primera etiqueta de Parcel DE necessita el teu propi compte de DHL: el sandbox públic de DHL no crea etiquetes.
- DHL eCommerce Americas no està connectat.
- Les pantalles pròpies del mòdul surten en anglès en tots els idiomes.

GUIA DEL CONNECTOR · DHL

2 El connector en xifres

4
versions d'Odoo (17, 18, 19 i 20)

3
tasques programades, actives en instal·lar

7
menús propis

3 i 10
comptes per connector, amb Estàndard i amb Pro

14
dies de prova

5.020
línies de codi i 122 proves automàtiques a la versió 20.0

El connector depèn dels mòduls d'Odoo de contactes i correu, lliuraments, inventari, vendes i portal. Tots són d'Odoo Community: funciona a Community i a Enterprise. Es va provar amb un simulador local de DHL escrit segons els fitxers que publica DHL, amb respostes del token, la versió i el seguiment gravades del sandbox real de DHL. DHL Express no té sandbox públic i no s'ha provat en viu.

3 On ho veus a la teva Odoo



- **Captura real d'Odoo 20.** Els mètodes d'enviament d'Odoo, entre els quals DHL Paket i DHL Express Worldwide.

DHL Operations › Carrier Profiles	Els mètodes de lliurament d'Odoo, amb els de DHL. Cada mètode de lliurament DHL és una connexió amb DHL.
DHL Operations › API Logs	La llista **DHL API Logs**, amb les trucades que Odoo fa a DHL.
DHL Operations › Manifests	La llista **DHL Manifests**, amb els tancaments del dia.
DHL Operations › Tracking Events	La llista **DHL Tracking Events**, amb els esdeveniments de seguiment.
DHL Operations › DSAR Requests	La llista **DHL DSAR Requests**, amb les sol·licituds d'accés a dades personals.
DHL Operations › Annual Operations Report	L'informe **DHL Annual Operations Report**, que es genera amb el botó **Generate**.

Fora de la seva app, el connector treballa a l'albarà de sortida d'Inventari, al menú Lliuraments. Allà afegeix els botons **DHL Validate**, **DHL Label**, **DHL Cancel** i **DHL Tracking**, i un grup **DHL Shipment** amb l'estat de l'etiqueta, el del manifest i el número de seguiment. També amplia el mètode d'enviament d'Odoo, que veus a **Mètodes lliurament**. Cada albarà amb DHL té a més una pàgina pública amb l'estat de l'enviament, que obre el botó **Seguiment** de l'albarà (d'Odoo).

4 Què necessites abans de començar

- Un compte a DHL. Per a DHL Parcel DE (Alemanya): un compte de client d'empresa amb el seu usuari del portal de clients (GKP), el número de facturació de 14 xifres, les xifres 11 i 12 del qual han d'incloure el producte que vulguis usar, i una app a developer.dhl.com amb la seva API key i el seu API secret.
- Per al seguiment de Parcel DE, una app subscrita a «Shipment Tracking - Unified». Si no en tens una altra, el connector usa la mateixa API key.
- Per a DHL Express: l'usuari i la contrasenya de MyDHL API que et dona DHL Express i el número de compte de 9 xifres.
- Odoo 17, 18, 19 o 20, a Odoo.sh o al teu propi servidor. No funciona a Odoo Online, que no deixa instal·lar mòduls de tercers.
- Un usuari administrador d'Odoo: només ell pot acceptar el consentiment i escriure les credencials de DHL.
- La subscripció a FlexigoTech Cloud o la seva prova de 14 dies sense targeta. Sense elles, el connector no parla amb DHL.

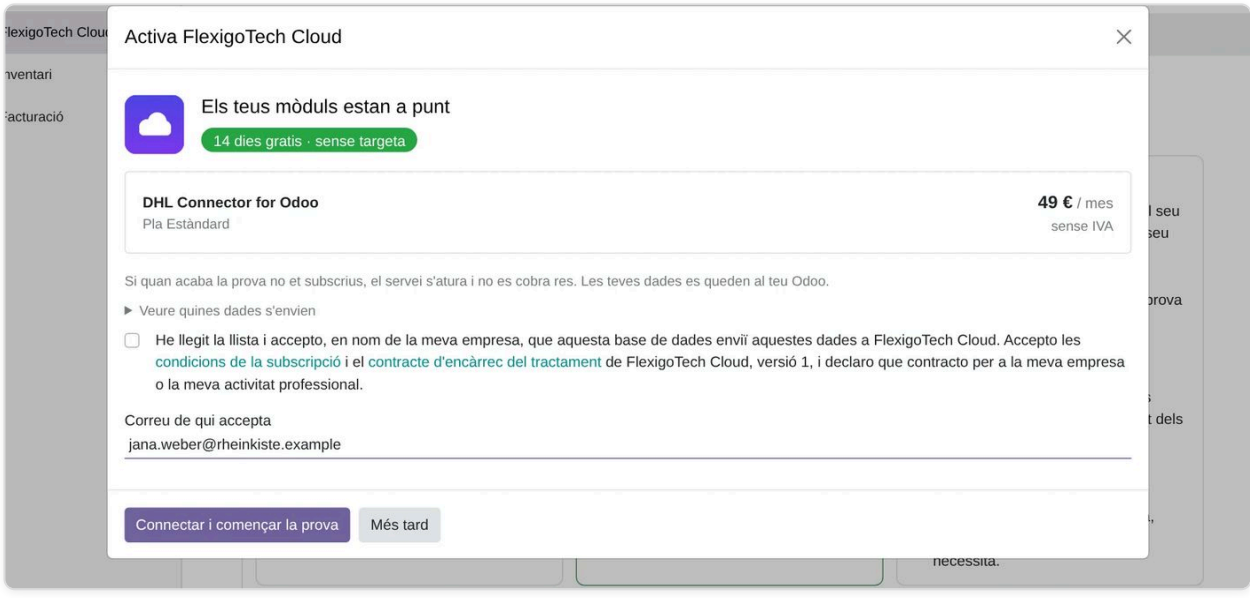
> El connector no et dona d'alta a DHL ni crea les teves credencials: el compte, el número de facturació, les apps i els permisos els tramites tu amb DHL. Tampoc fa devolucions: no crea etiquetes de devolució de DHL. Cada albarà porta un sol bulto.

S'instal·la com qualsevol mòdul d'Odoo de tercers, a Odoo.sh o al teu servidor. Odoo instal·la alhora `flexigotech_cloud`, la connexió amb FlexigoTech Cloud, i les apps de les quals depèn: Inventari i Vendes.

5 La prova de FlexigoTech Cloud

1. **Prem Activar a la barra de dalt**

   Surt en quan instal·les el mòdul. Obre la finestra **Activa FlexigoTech Cloud**, amb el pla Estàndard i els seus 14 dies gratis, sense targeta.



- **Captura real d'Odoo 20.** La finestra d'activació: llegeix la llista de dades, marca la casella i posa el teu correu.

2 **Accepta i posa el teu correu**

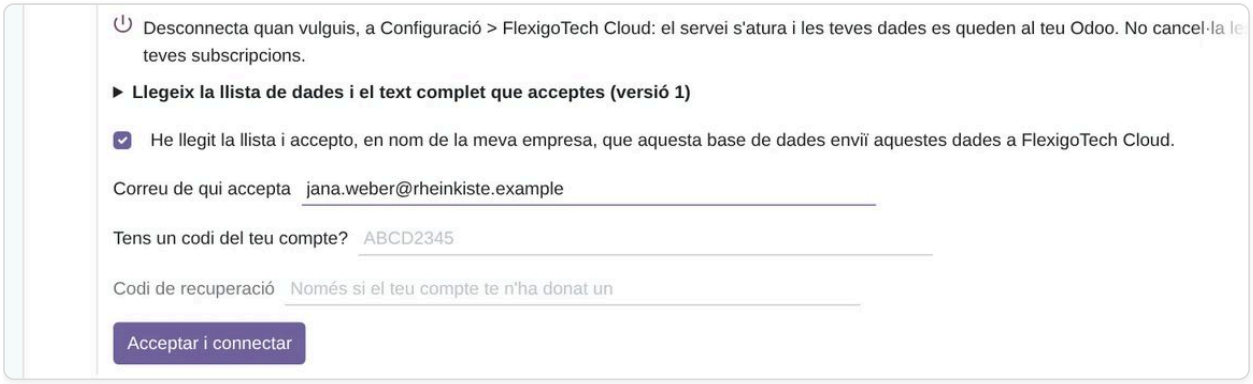
Marca «He llegit la llista i accepto, en nom de la meva empresa...» (inclou les condicions de la subscripció i el contracte d'encàrrec del tractament) i escriu el **Correu de qui accepta**.

3 **Prem Connectar i començar la prova**

Odoo registra la base a FlexigoTech Cloud i comença la prova del mòdul. Si ho deixes per després, **Més tard** tanca la finestra.

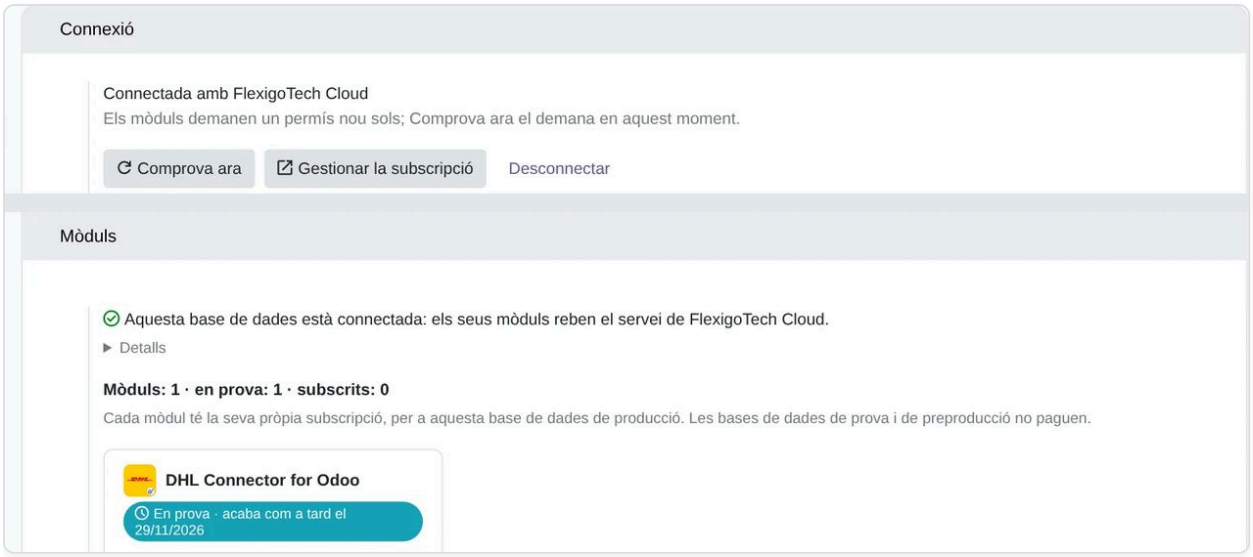
El mateix, des de Configuració

A **Configuració › FlexigoTech Cloud** hi ha la llista completa del que envia la base. Marca la casella, posa el correu i prem **Acceptar i connectar**. Si ja tens compte a app.flexigotech.com, el camp **Tens un codi del teu compte?** enllaça la base amb ella (el codi val 10 minuts).



- **Captura real d'Odoo 20.** Configuració › FlexigoTech Cloud, abans de connectar: la casella marcada, el correu i **Acceptar i connectar**.

Amb la base connectada, el bloc **Mòduls** mostra cada mòdul amb el seu estat: **En prova** i la data en què acaba, **Subscrit**, etc. Des d'allà es tria el pla (Estàndard o Pro, al mes o a l'any) i es prem **Subscriure's**: el pagament es fa a la pàgina de Stripe, fora d'Odoo.



- **Captura real d'Odoo 20.** Configuració › FlexigoTech Cloud amb la base connectada i el connector en prova.

Preus sense IVA. Si en acabar la prova no et subscrius, el servei s'atura i no es cobra res; les teves dades es queden a la teva Odoo. **Comprova ara** demana el permís al moment (si no, el mòdul el renova sol cada 6 hores).

En una còpia neutralitzada (staging) o en una base amb dades de demostració no es pot començar una prova: Ajustaments ho diu amb «Aquesta base de dades és una còpia neutralitzada o té dades de demostració, així que aquí no es poden començar proves.»

6 Connectar el teu mètode de lliurament pas a pas

1 Obre els mètodes de lliurament

Entra a **DHL Operations › Carrier Profiles** i prem **Nou**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Llista de mètodes de lliurament amb DHL Paket i DHL Express Worldwide, els dos amb **DHL Flexigo**.

2 Tria el proveïdor

A **Proveïdor** tria **DHL Flexigo**. El formulari mostra llavors els grups de DHL. **DHL connection** diu **FlexigoTech Cloud** i no es pot canviar.

3 Tria l'API i l'entorn

A **DHL API** tria **DHL Parcel DE Shipping v2** o **DHL Express MyDHL API**. **Dhl Environment** ve a **Sandbox**: deixa-ho així fins que proves.

4 Omple les dades del teu compte

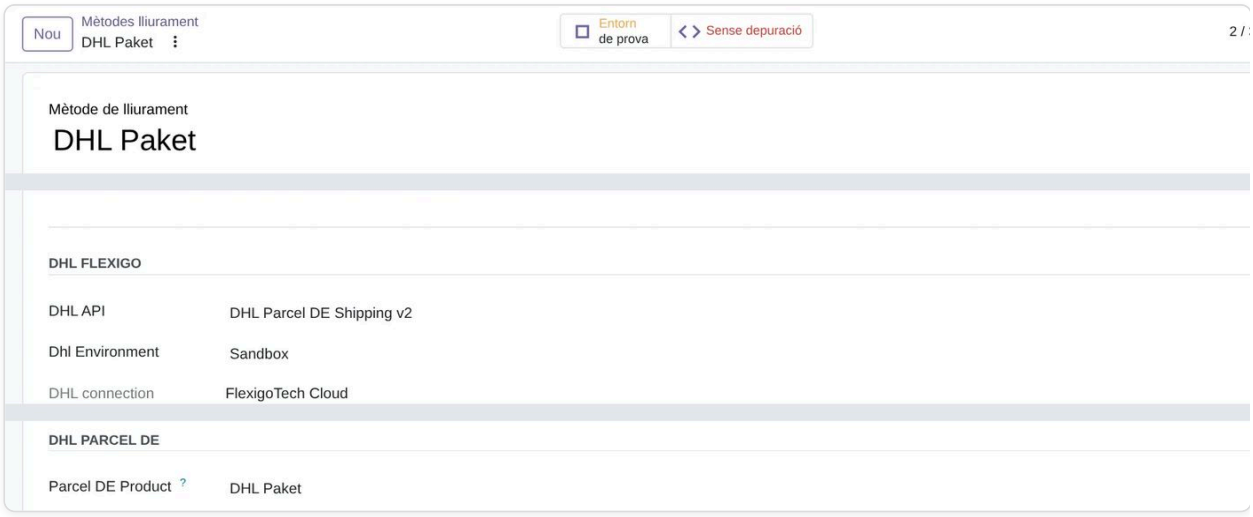
Amb Parcel DE, usa el grup **DHL Parcel DE**: **Parcel DE Product**, **Parcel DE Billing Number**, **Parcel DE GKP/OAuth Username** i **Price per shipment**. Amb Express, usa el grup **DHL Express MyDHL**: **Express API Key**, **Express Account Number** i **Express Product Code**.

5 Accepta el consentiment

Al grup **DHL in FlexigoTech Cloud**, marca **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Fins que ho marquis, els camps de credencials estan bloquejats.

6 Escriu les credencials i desa

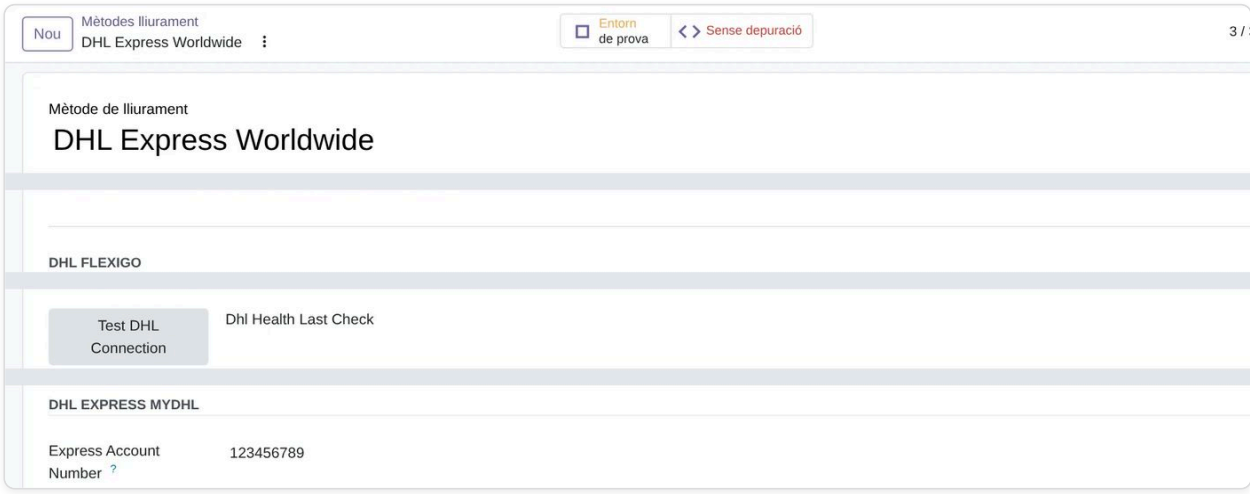
Amb Parcel DE: **API Key**, **API Secret** i **GKP/OAuth Password**; afegeix **Tracking API Key** si la teva app de seguiment és una altra. A **Sandbox**, sense usuari ni contrasenya, el connector usa l'usuari de proves de DHL: amb ell es prova la connexió, però el sandbox públic de DHL no crea etiquetes de Parcel DE, així que la primera necessita el teu propi compte. Amb Express: **API Secret**, que va junt amb **Express API Key**. En desar, es xifren a FlexigoTech Cloud i Odoo no les conserva. **Saved in FlexigoTech Cloud** et diu quan es van desar.



- **Captura real d'Odoo 20.** Mètode de lliurament DHL Paket connectat per **FlexigoTech Cloud**.

7 Prova la connexió

Prem **Test DHL Connection**. Fa una crida real a DHL i deixa la resposta a **Dhl Health Status**, **Dhl Health Last Check** i **Dhl Api Version**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Mètode de lliurament d'Express amb **Test DHL Connection**.

> Només un administrador pot acceptar el consentiment i escriure les credencials. Si falta alguna dada surt un avís i no s'envia res. Si canvies l'entorn, l'API o l'usuari, has de tornar a desar les credencials. **Delete from FlexigoTech Cloud** les esborra del núvol.

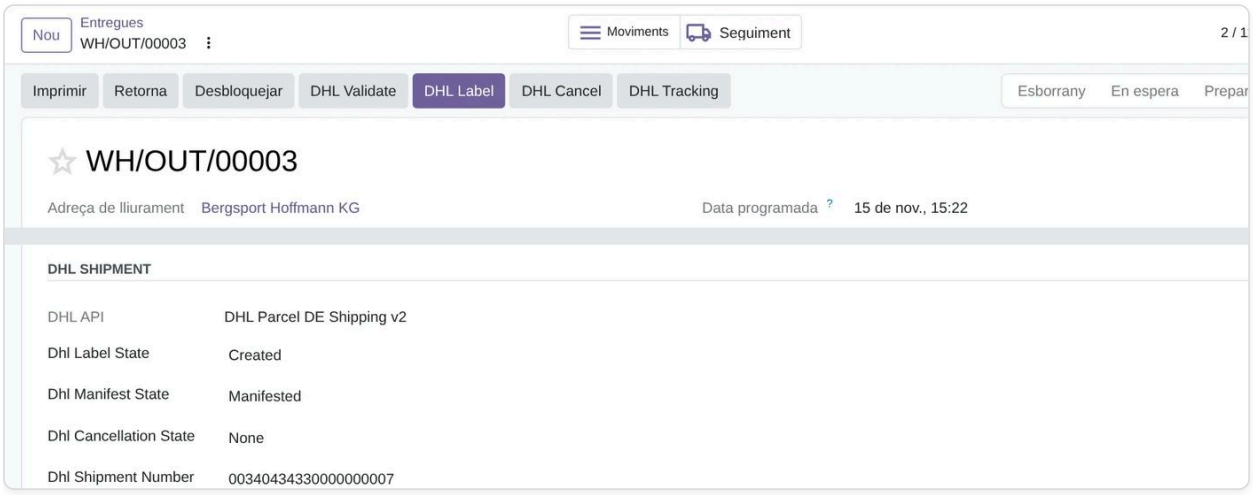
Després de connectar, les dades arriben soles. La tasca programada **DHL Tracking Sync** mira el seguiment cada hora. **DHL Manifest Closeout** tanca cada dia el manifest dels mètodes de lliurament de Parcel DE amb **Dhl Manifest Enabled** marcat. **DHL API Log Retention** esborra cada dia els registres de l'API que passen dels dies de **Dhl Log Retention Days**, 365 per defecte. Per comprovar què guarda el núvol de cada API sense veure les credencials, prem **Check**.



- **Captura real d'Odoo 20.** La llista de mètodes d'enviament, amb DHL Paket i DHL Express Worldwide.

GUIA DEL CONNECTOR · DHL

7 Etiquetes de DHL des de l'albarà de lliurament



- **Captura real d'Odoo 20.** Albarà WH/OUT/00003 amb el grup **DHL Shipment** i l'etiqueta a **Created**.

L'albarà ha de dur un mètode de lliurament de DHL. L'etiqueta es crea en prémer **DHL Label** o, si encara no la té, en validar el lliurament: amb el **Nivell d'integració Obtenir tarifes i crear enviaments** del mètode de lliurament, el que porta Odoo, Odoo demana l'enviament a DHL en validar. Cap tasca programada crea etiquetes. Cada albarà porta un sol bulto, amb el pes d'enviament de l'albarà o, si no n'hi ha, el pes dels seus productes.

Botons de l'albarà

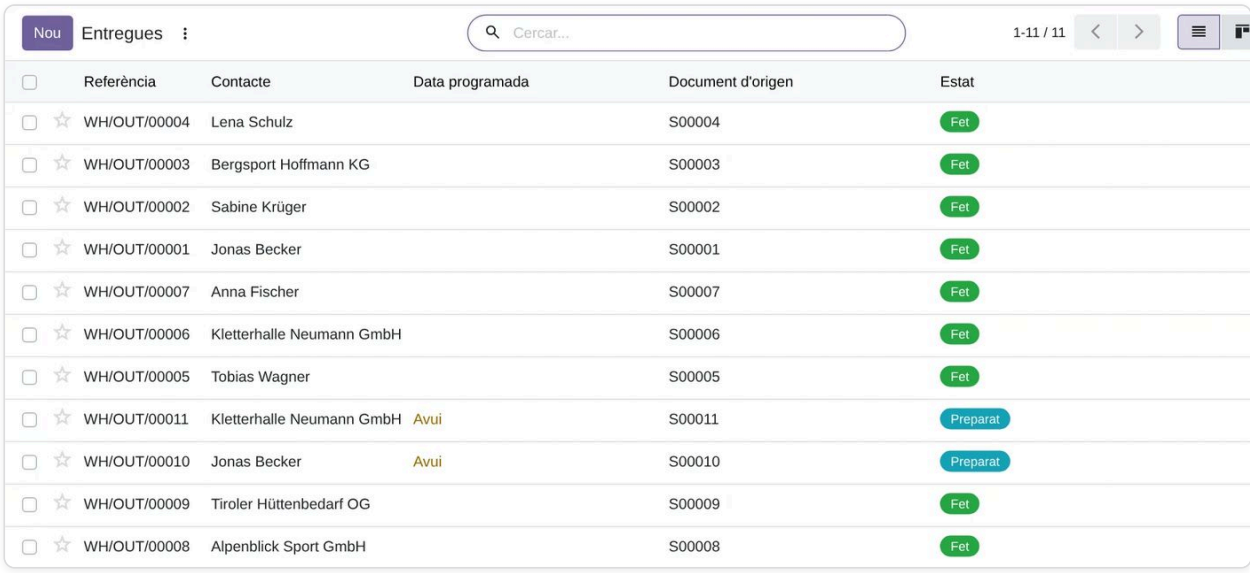
DHL Validate	Demana a DHL que comprovi l'enviament sense crear l'etiqueta. S'amaga si l'albarà no té mètode de lliurament.
DHL Label	Crea l'enviament a DHL i desa l'etiqueta a l'albarà. S'amaga si l'albarà no té mètode de lliurament.
DHL Cancel	Anul·la l'enviament. Només apareix amb l'etiqueta a **Created**.
No shipment at DHL	Apareix quan DHL no va contestar a temps a una petició d'etiqueta. Es prem després de comprovar al portal de DHL que l'enviament no existeix.
DHL Tracking	Consulta el seguiment. Només apareix si l'albarà té **Dhl Tracking**.

Estats

Dhl Label State comença a **No Label**, passa a **Validated Only** amb **DHL Validate**, a **Created** amb l'etiqueta i a **Cancelled** en anul·lar-la. **Dhl Manifest State** és **Not Manifested**, **Ready** (amb etiqueta i sense manifest) o **Manifested**. **Dhl Cancellation State** passa de **None** a **Cancelled** en anul·lar.

1 Obre l'albarà

A **Inventari**, obre **Entregues** i entra en un albarà amb mètode d'enviament de DHL.



- **Captura real d'Odoo 20.** Llista d'entregues amb els albarans WH/OUT a **Preparat** i **Fet**.

2 Prem DHL Label

El grup **DHL Shipment** s'omple amb **Dhl Shipment Number** i **Dhl Tracking**, i l'etiqueta queda a **Created**.

3 Anul·la si cal

Prem **DHL Cancel**. A Parcel DE l'etiqueta queda a **Cancelled**.

> No es pot crear l'etiqueta d'un albarà sense pes, ni anul·lar un enviament ja manifestat. DHL Express no té crida per anul·lar: només s'anul·la a Odoo, es cancel·la la recollida reservada i queda una nota a l'albarà. Parcel DE no envia a EUA. Tampoc hi ha etiquetes de devolució.

Què significa cada estat

No Label	L'albarà no té enviament a DHL. És l'estat de partida.
Validated Only	DHL ha comprovat les dades amb **DHL Validate** i no s'ha creat etiqueta.
Created	L'enviament existeix a DHL i l'etiqueta està desada a l'albarà.
Cancelled	L'enviament està anul·lat.

Dhl Manifest State indica si l'enviament espera en un manifest (**Ready**), ja està tancat en ell (**Manifested**) o no ha entrat (**Not Manifested**). **Dhl Cancellation State** passa de **None** a **Cancelled** en anul·lar.

Quan no et deixa i per què

- Sense pes positiu: «DHL label creation requires a positive numeric package weight.»
- Amb l'etiqueta ja creada: «This delivery already has the DHL shipment %s: cancel it before creating another one.» Anul·la abans de crear-ne una altra.
- Amb l'enviament ja en un manifest: «Manifested DHL shipments cannot be edited or re-labelled.» Tampoc es pot anul·lar: «DHL shipment is already manifested and cannot be cancelled. Regenerate a corrected label only

after DHL allows it.»

- Si DHL no va contestar a temps, surt un avís i no es crea una altra etiqueta. Mira l'enviament al portal de clients de DHL; si no existeix, prem **No shipment at DHL** i crea l'etiqueta de nou.
- A Parcel DE cal omplir **Parcel DE Billing Number** al mètode d'enviament. L'etiqueta de **100×70 mm** només val per a **DHL Kleinpaket** i **Warenpost International**.
- A DHL Express, el format d'etiqueta ha de ser A4, PDF o ZPL.
- Si falta el carrer, la ciutat, el país o el telèfon del contacte, l'error surt a Odoo i no s'envia res a DHL.

Duana

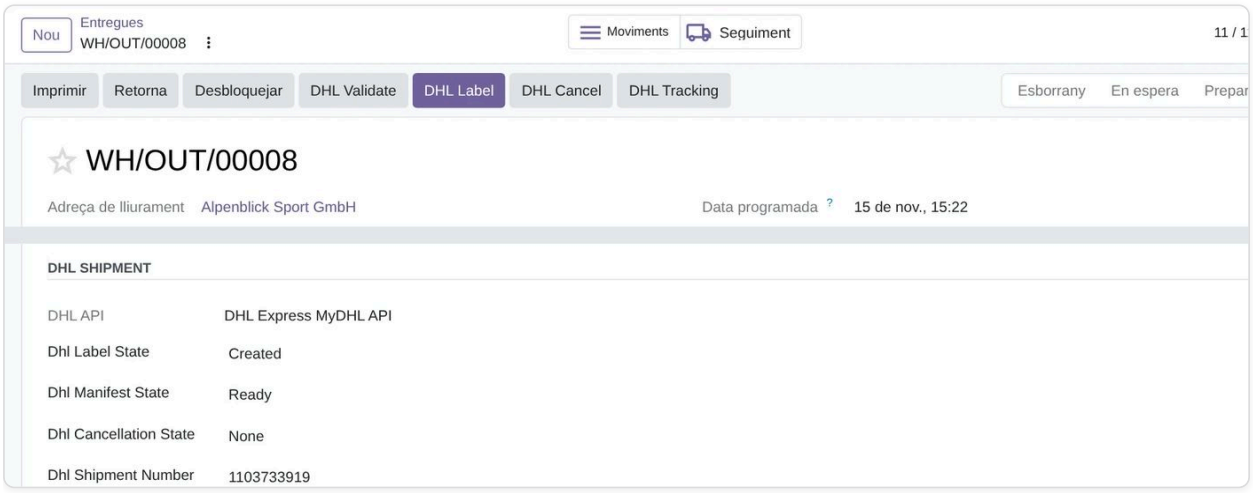
Si l'enviament surt de la unió duanera de la UE, el mòdul envia les dades de duana de cada producte: descripció, quantitat, preu, pes, codi HS i país d'origen si en té. Les quantitats han de ser enteres i l'albarà ha de tenir almenys un producte. DHL Express exigeix a més el país d'origen de cada producte i DHL fa la factura comercial.

Camps i pestanyes del registre

A l'albarà, el grup **DHL Shipment** reuneix **DHL API**, **Dhl Label State**, **Dhl Manifest State**, **Dhl Cancellation State**, **Dhl Shipment Number**, **Dhl Package**, **Dhl Tracking**, **Dhl Routing Code**, **Dhl Shipment Reference**, **Dhl Label Url**, **Dhl Label Attachment**, **Dhl Export Document Attachment**, **Dhl Last Sync** i **Delivered (DHL)**. A DHL Express surt també **DHL Express Pickup**.

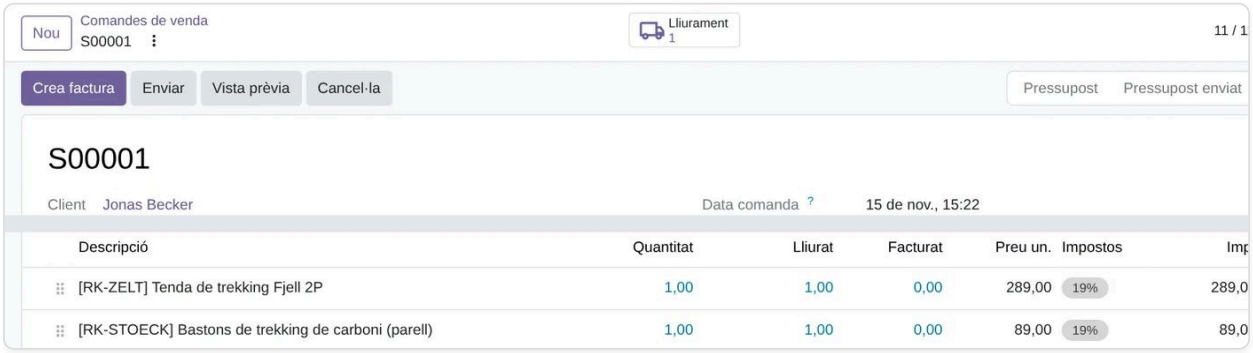
Exemple de principi a fi

L'albarà WH/OUT/00003, de Bergsport Hoffmann KG, fa servir el mètode DHL Paket amb **DHL Parcel DE Shipping v2**. Després de **DHL Label**, **Dhl Label State** diu **Created**, **Dhl Manifest State** diu **Manifested** i **Dhl Cancellation State** diu **None**. Amb l'enviament ja manifestat, **DHL Cancel** no l'anul·la. L'albarà WH/OUT/00008, de Alpenblick Sport GmbH, fa servir **DHL Express MyDHL API**: la seva etiqueta és a **Created** i el seu manifest a **Ready**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Albarà WH/OUT/00008 de Alpenblick Sport GmbH amb **DHL Express MyDHL API** i l'etiqueta a **Created**.

8 El preu de l'enviament a la comanda

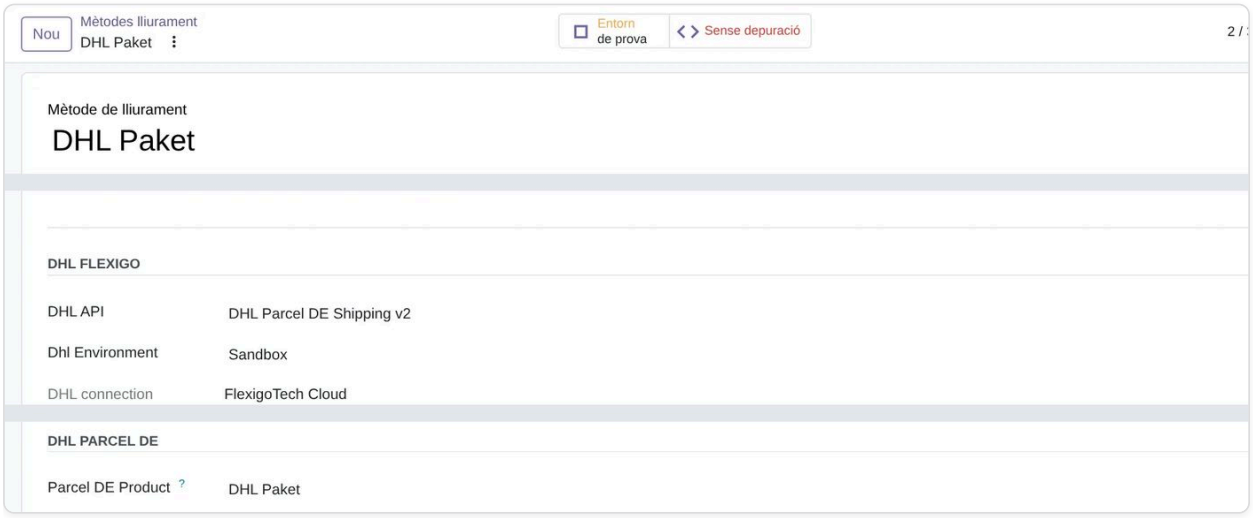


- **Captura real d'Odoo 20.** La comanda de venda S00001 de Jonas Becker.

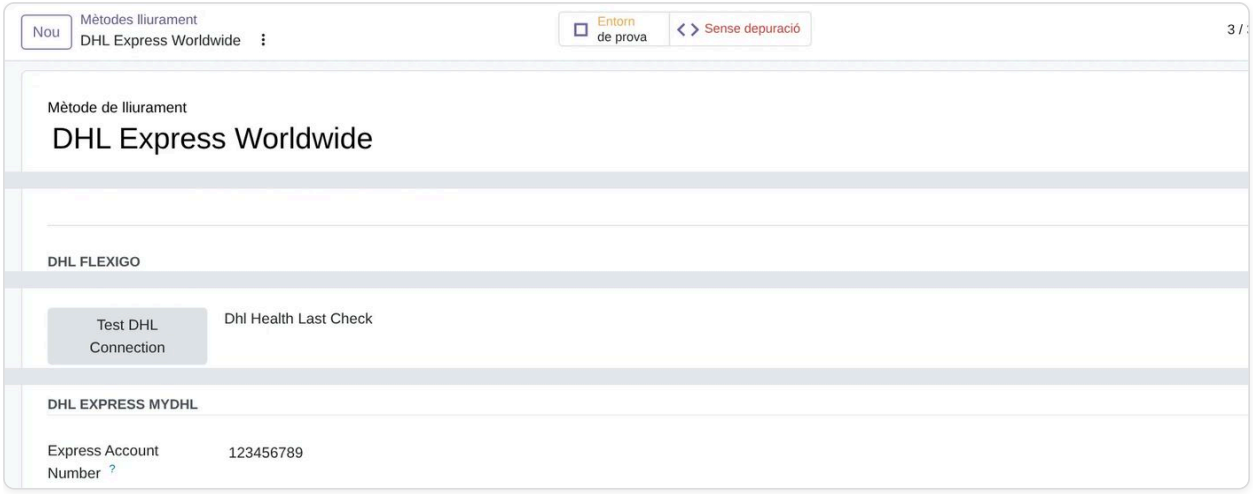
D'on surt el preu

DHL Express	DHL dona el preu del vostre compte per a aquesta ruta, aquest pes i el producte de **Express Product Code**. Odoo el converteix a la moneda de l'empresa.
DHL Parcel DE	DHL Parcel DE no té API de tarifes. La comanda cobra el **Price per shipment** del mètode d'enviament, que és el preu del vostre contracte amb DHL.
En crear l'etiqueta de DHL Express	El preu que estima DHL en aquell moment actualitza el preu de l'enviament.

On es configura



- **Captura real d'Odoo 20.** Mètode d'enviament DHL Paket, amb els seus grups **DHL Flexigo** i **DHL Parcel DE**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Mètode d'enviament DHL Express Worldwide, amb els seus grups **DHL Flexigo** i **DHL Express MyDHL**.

Price per shipment	Només a DHL Parcel DE. És el preu que Odoo cobra per aquest mètode d'enviament, en la moneda de l'empresa.
Express Product Code	Només a DHL Express. Val **P** per defecte. Odoo demana el preu i envia amb aquest producte; DHL diu quins té el vostre compte per a cada ruta.
Express Account Number	El vostre compte de DHL Express, de 9 xifres.

Com es calcula amb DHL Express

1. **Trieu el mètode d'enviament a la comanda**
   Odoo demana a DHL el preu per a aquesta ruta, aquest pes i el producte de **Express Product Code**.
2. **Reviseu el preu**
   Odoo el converteix a la moneda de l'empresa i el posa com a preu de l'enviament.
3. **Creeu l'etiqueta**
   El preu que estima DHL en crear-la passa a l'entrega com a cost de l'enviament i, si el mètode d'enviament factura el cost real, a la comanda.

> El preu de DHL Express necessita el pes dels productes, la ruta i un producte que DHL ofereixi en ella. Si falta el pes, si DHL no ofereix el producte de **Express Product Code** per a aquella ruta o si la moneda del vostre compte de DHL no està activa a Odoo, no hi ha preu i surt un error. DHL Parcel DE no calcula res: si **Price per shipment** no reflecteix el vostre contracte, la comanda cobrarà un preu equivocat.

Quin preu veu cada mètode d'enviament

El preu de DHL Express depèn del vostre compte de DHL Express i no d'una tarifa general. Odoo demana a DHL el preu per a la ruta, el pes de la comanda i el producte de **Express Product Code**, que val **P** per defecte, i el converteix a la moneda de l'empresa. A DHL Parcel DE no hi ha consulta: la comanda cobra el **Price per shipment** del mètode d'enviament, el preu del vostre contracte.

Quan no hi ha preu i per què

MISSATGE	QUAN SURT
«DHL Express prices need the weight of the products.»	El pes estimat de la comanda és buit o és zero.
«DHL Express does not offer product %(code)s for this route. It offers: %(offered)s.»	DHL no ofereix el producte de **Express Product Code** en aquella ruta. El missatge diu quins ofereix.
«DHL Express bills this account in %s: activate that currency in Odoo to convert its prices.»	La moneda en què DHL factura el vostre compte no està activa a Odoo i no es pot convertir.
«DHL Express needs the %(fields)s of %(partner)s.»	Falta el carrer, la ciutat, el país o el telèfon del magatzem, de l'empresa o del client.
«Set the DHL Express account number in the shipping method %s.»	Falta **Express Account Number** al mètode d'enviament.

Què passa en crear l'etiqueta

A DHL Express, en crear l'etiqueta amb **DHL Label** el preu que estima DHL es desa com a preu de l'enviament, en la moneda de l'empresa. A DHL Parcel DE el preu continua sent el de **Price per shipment**.

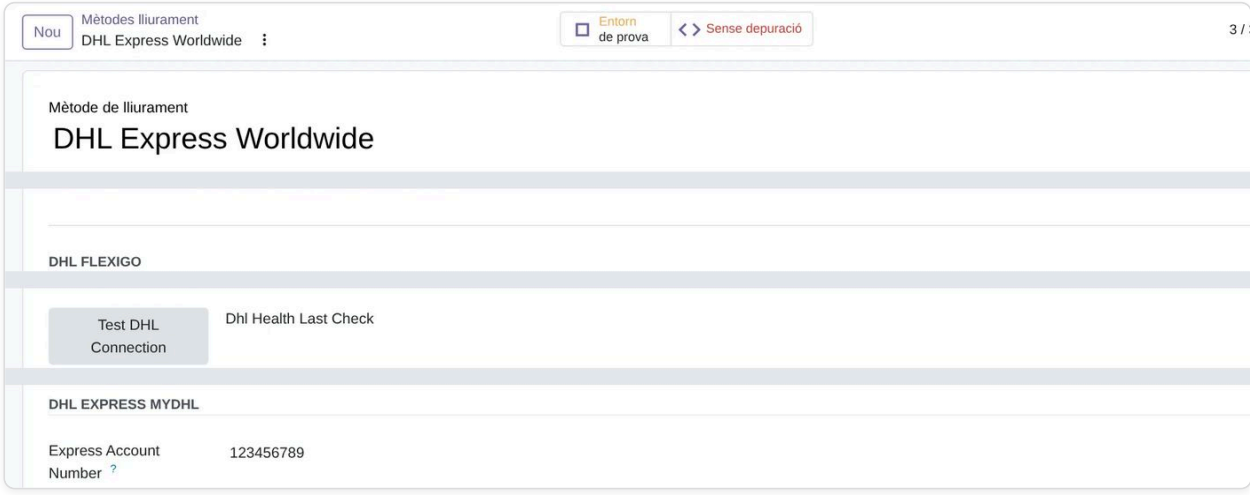
Regles de l'etiqueta que afecten l'enviament

- Cada albarà porta un sol bulto, amb el pes d'enviament de l'albarà o, si no en té, el pes dels productes. Amb pes zero o buit surt «DHL label creation requires a positive numeric package weight.»
- Si l'albarà ja té un enviament creat a DHL, surt «This delivery already has the DHL shipment %s: cancel it before creating another one.»
- Si DHL no contesta a temps, l'enviament pot existir igualment. Comproveu-ho al portal de clients de DHL o a MyDHL+ i, si no hi és, premeu **No shipment at DHL** per crear l'etiqueta una altra vegada.

Exemple amb DHL Express

1 Dades de partida

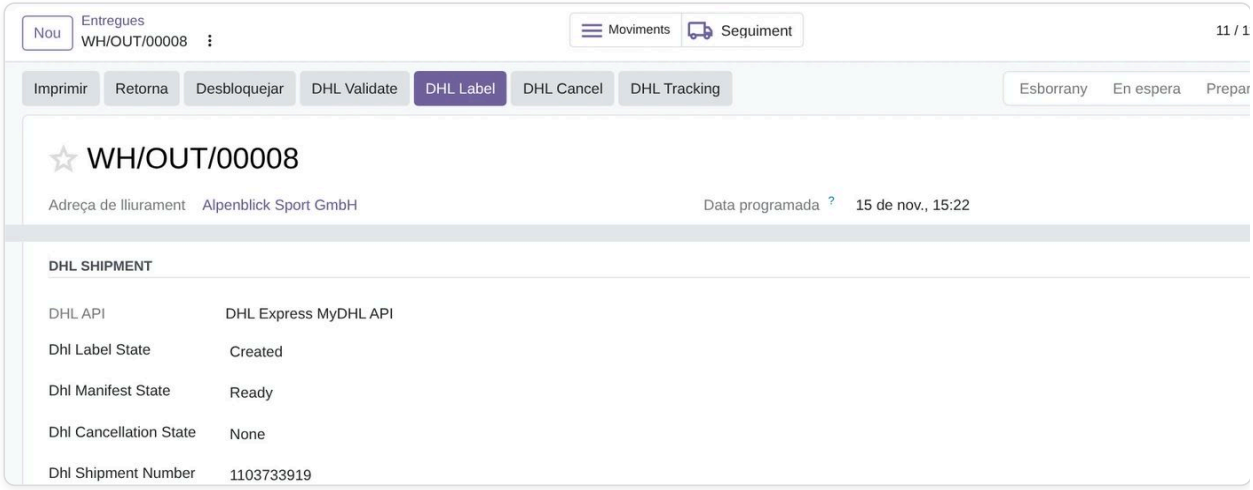
El mètode d'enviament és DHL Express Worldwide, en entorn **Sandbox**, amb **Express Product Code** a **P**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Mètode d'enviament DHL Express Worldwide, amb el seu **Express Account Number**.

2 Lliurament al client

L'entrega WH/OUT/00008 és per a Alpenblick Sport GmbH i la seva etiqueta és a **Created**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Entrega WH/OUT/00008 amb **Dhl Label State** a **Created**.

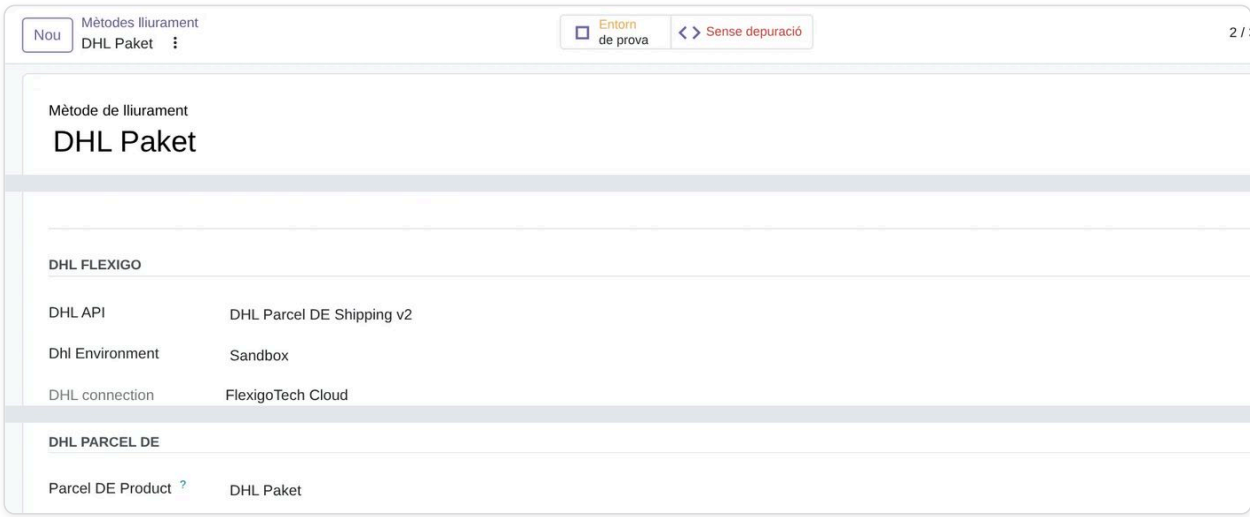
3 Resultat

El preu que DHL va estimar en crear l'etiqueta, ja convertit a la moneda de l'empresa, passa a l'entrega com a cost de l'enviament i, si el mètode d'enviament factura el cost real, a la comanda.

Exemple amb DHL Parcel DE

1 Dades de partida

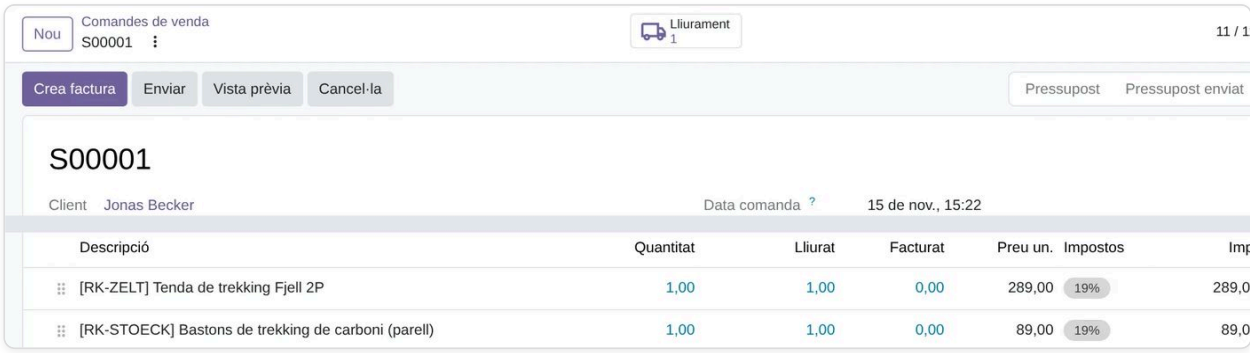
El mètode d'enviament és DHL Paket, amb **Parcel DE Product** a **DHL Paket** i un **Price per shipment** que vosaltres escriviu.



- **Captura real d'Odoo 20.** Mètode d'enviament DHL Paket, amb **Parcel DE Product** a DHL Paket.

2 Comanda

La comanda S00001 de Jonas Becker fa servir DHL Paket.



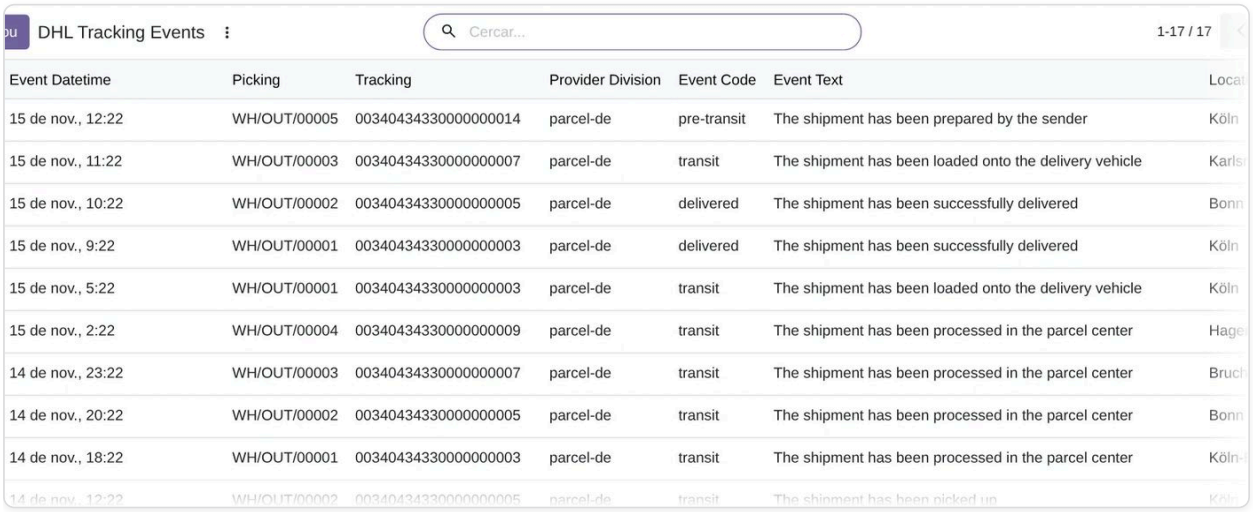
- **Captura real d'Odoo 20.** Comanda de venda S00001 de Jonas Becker, amb els seus dos productes.

3 Resultat

La comanda cobra el **Price per shipment** tal com està al mètode d'enviament.

GUIA DEL CONNECTOR · DHL

9 Seguiment dels enviaments de DHL



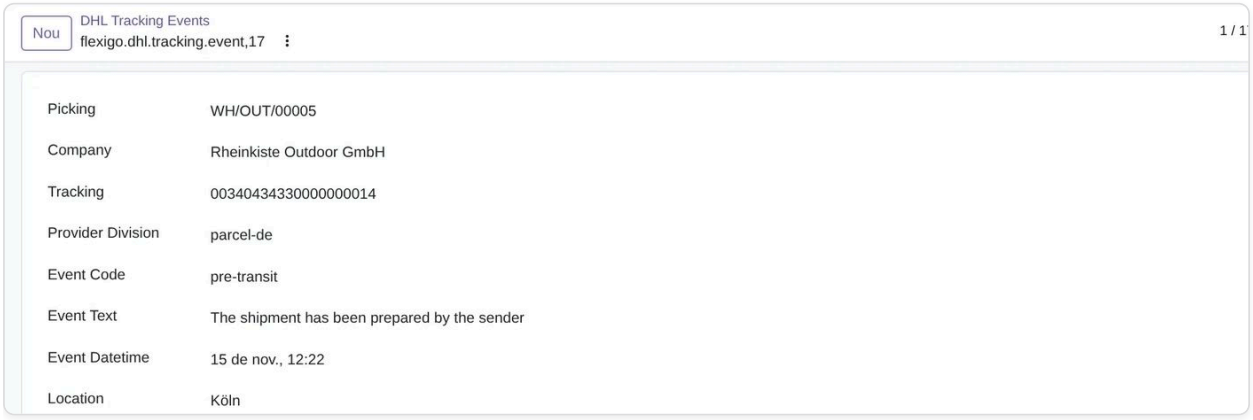
- **Captura real d'Odoo 20.** Llista **DHL Tracking Events** amb un esdeveniment per línia: albarà, seguiment, codi, text i lloc.

D'on arriben els esdeveniments

- Amb el botó **DHL Tracking** de l'albarà, quan voleu mirar un enviament concret.
- Amb la tasca programada **DHL Tracking Sync**, que s'executa cada hora i està activa.

A cada passada, la tasca mira el seguiment de fins a 10 enviaments, amb 5 segons entre crides, i comença pels que porten més temps sense mirar-se. Els enviaments ja lliurats surten de la llista. Si DHL contesta «too many requests», la tasca s'atura i espera el temps que indiqui DHL.

Què desa cada esdeveniment



- **Captura real d'Odoo 20.** Detall d'un esdeveniment amb **Event Code**, **Event Text**, **Event Datetime** i **Location**.

Picking	L'albarà al qual pertany l'esdeveniment.
Tracking	El número de seguiment de l'enviament.
Provider Division	La divisió de DHL que informa de l'esdeveniment.
Event Code i **Event Text**	El codi i el text de l'esdeveniment, tal com els dona DHL.
Event Datetime i **Location**	Quan i on va passar.
Last Successful Sync	Quan es va desar l'esdeveniment a Odoo.

Cada esdeveniment es desa una sola vegada. Quan DHL el marca com a lliurat, l'albarà queda amb **Delivered (DHL)** marcada. El client veu els esdeveniments a la pàgina d'estat del seu enviament.

Botons de l'albarà

DHL Tracking	Demana a DHL els esdeveniments d'aquell enviament. S'amaga quan l'albarà no té **Dhl Tracking**.

Passos

1. **Obre el lliurament**
   A **Inventari**, obre **Entregues** i entra a l'albarà de l'enviament.
2. **Prem DHL Tracking**
   Odoo demana els esdeveniments a DHL i els desa.
3. **Revisa els esdeveniments**
   Mira'ls a **DHL Operations › Tracking Events**.

> El mòdul no envia correus de seguiment al client. Instal·la la plantilla **DHL Tracking Update**, però cap botó ni tasca la fa servir. Sense **Dhl Tracking** a l'albarà, **DHL Tracking** no apareix, i el mòdul avisa que el lliurament no té número d'enviament per seguir.

Quan es consulta i quan no

La tasca **DHL Tracking Sync** reparteix les trucades: mira fins a 10 enviaments per passada, amb 5 segons entre una consulta i la següent. Els que fa més temps que no es consulten van primer. Quan un enviament es lliura, deixa de consultar-se. Si DHL respon «too many requests», la tasca s'atura i espera el que DHL demani.

Quan no deixa demanar el seguiment

- Si l'albarà no té **Dhl Tracking**, el botó **DHL Tracking** no es veu.
- Si l'albarà no té número d'enviament o el seu mètode d'enviament no és de DHL, surt l'error «This delivery has no DHL shipment number to track.»

Què desa cada esdeveniment

Picking	L'albarà. És obligatori.
Company	L'empresa de l'albarà. Per defecte, la de la sessió.
Tracking	El número de seguiment. És obligatori.
Provider Division	La divisió de DHL que dona l'esdeveniment.
Event Code i **Event Text**	Codi i text de l'esdeveniment, tal com els envia DHL.
Event Datetime i **Location**	Quan i on va passar l'esdeveniment.
Raw Event Hash	Empremta interna de l'esdeveniment original. És obligatòria i evita desar-lo dues vegades.
Last Successful Sync	El moment en què l'esdeveniment es va desar a Odoo.

L'avís de lliurament

Delivered (DHL) és una casella de només lectura de l'albarà. No es marca a mà: es marca quan DHL dona l'enviament per lliurat, i l'enviament surt de la tasca horària.

El que veu el client

Cada lliurament té la seva pròpia pàgina d'estat per al client, que penja d'un enllaç propi de l'albarà i es crea la primera vegada que s'utilitza. La pàgina mostra el número de seguiment, l'estat de l'etiqueta tal com el desa Odoo (en anglès, per exemple «created») i els seus esdeveniments de seguiment. La plantilla de correu amb aquest enllaç, **DHL Tracking Update**, no l'envia cap botó ni tasca del mòdul.

Estats de l'etiqueta i de l'albarà

El seguiment només té sentit amb una etiqueta creada. Al grup **DHL Shipment** de l'albarà, **Dhl Label State** mostra un d'aquests valors:

VALOR	SIGNIFICAT
No Label	Encara no hi ha etiqueta.
Validated Only	Només s'ha validat l'enviament amb DHL, sense crear etiqueta.
Created	L'etiqueta està creada.

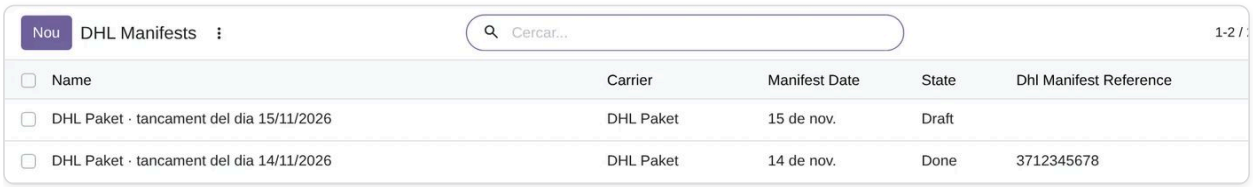
VALOR	SIGNIFICAT
Cancelled	L'enviament està anul·lat.

Exemple de principi a fi

A l'albarà WH/OUT/00003, de Bergsport Hoffmann KG, el mètode d'enviament és DHL Paket, amb **DHL Parcel DE Shipping v2**. L'etiqueta està a **Created**, el manifest a **Manifested** i l'anul·lació a **None**. Amb **Dhl Tracking** omplert, el botó **DHL Tracking** continua visible. En prémer-lo, o quan passa la tasca de cada hora, Odoo demana a DHL els esdeveniments i els desa a **Tracking Events**. A la llista hi apareixen, per exemple, «The shipment has been prepared by the sender», «The shipment has been picked up» i «The shipment has been processed in the parcel center», amb ubicacions com Köln i Bonn. Quan DHL el lliura, **Delivered (DHL)** queda marcada.

GUIA DEL CONNECTOR · DHL

10 Manifests i tancament del dia de Parcel DE



- **Captura real d'Odoo 20.** La llista **DHL Manifests** amb un manifest en estat **Done** i un altre en **Draft**.

Els manifests són a **DHL Operations › Manifests**, que obre la llista **DHL Manifests**. Cada dia, la tasca programada **DHL Manifest Closeout** tanca el dia de cada mètode d'enviament de Parcel DE que tingui **Dhl Manifest Enabled** marcat i enviaments pendents. També ho pots tancar a mà amb **Close DHL Manifest**. Si DHL falla, el manifest queda com a **Failed** amb el seu missatge a **Result Message**. L'hora del tancament la marca la tasca programada d'Odoo.

Close DHL Manifest	Tanca el dia. No es veu quan el manifest està en **Done**.
Request DHL Pickup	Demana a DHL la recollida. No es veu quan ja hi ha un **DHL Pickup Order**.
Cancel DHL Pickup	Anul·la la recollida. Només es veu quan ja hi ha un **DHL Pickup Order**.

Estats

Draft	El manifest està creat i encara no s'ha tancat.
Done	DHL ha acceptat el tancament.
Failed	DHL ha fallat. El motiu és a **Result Message**.
No Shipments	No hi havia enviaments per tancar.

Tancar el dia a mà

1. **Obre la llista**
   Entra a **DHL Operations › Manifests**.



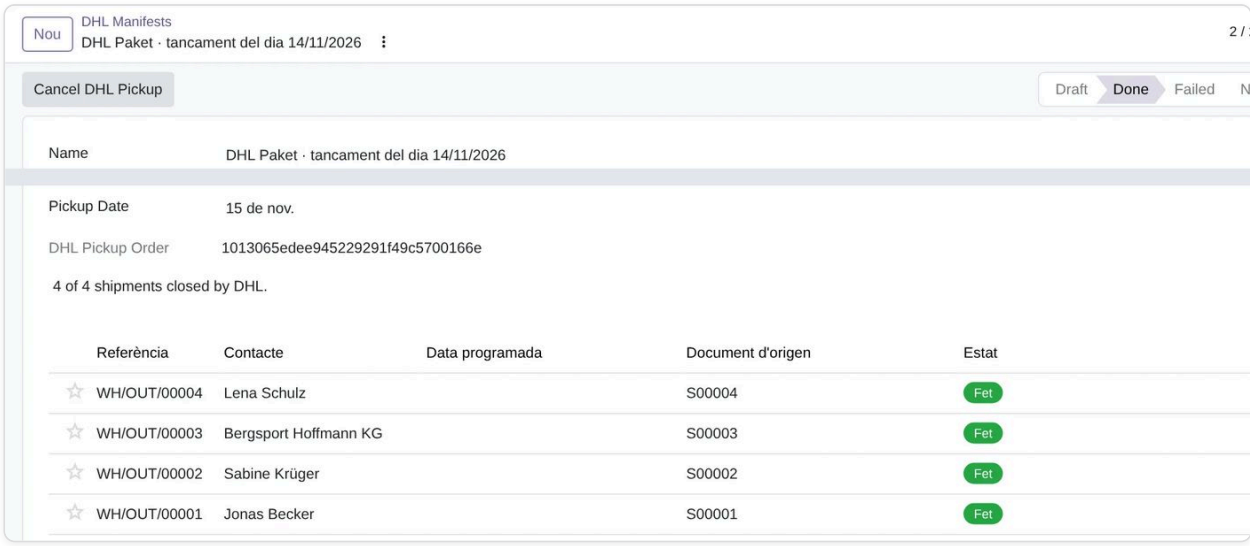
- **Captura real d'Odoo 20.** La llista **DHL Manifests** sense manifests.

2 **Crea o obre un manifest**

Tria el mètode d'enviament a **Carrier** i la data a **Manifest Date**.

3 **Prem Close DHL Manifest**

L'estat passa a **Done** o a **Failed**. Si no has triat lliuraments, entren tots els de aquell mètode d'enviament amb etiqueta i sense manifest, i surten a **Included Pickings**. El document del dia queda a **Document Attachment** i els fulls de DHL a **Dhl Manifest Reference**.



- **Captura real d'Odoo 20.** Un manifest tancat (**Done**), amb les seves quatre entregues i el botó **Cancel DHL Pickup**.

> DHL Express no té manifest de final de dia: cada enviament arriba a DHL en crear la seva etiqueta. Si prems **Close DHL Manifest** amb un mètode d'enviament d'Express, surt un error. Perquè recullin els enviaments, fes servir **Request DHL Pickup**.

Què significa cada estat

Draft	Estat amb què neix el manifest. Encara no hi ha resultat de DHL.
Done	DHL ha tancat els enviaments. El document queda a **Document Attachment** i la referència de DHL a **Dhl Manifest Reference**.
Failed	DHL no ha acceptat el tancament. El motiu queda a **Result Message**.
No Shipments	El manifest no tenia enviaments pendents.

Regles i condicions

El tancament automàtic només es fa en mètodes d'enviament de Parcel DE amb **Dhl Manifest Enabled** marcat que tinguin enviaments pendents. Una fallada de DHL no atura res: es desa al manifest com a **Failed** amb el seu missatge.

Amb un mètode d'enviament de DHL Express, el tancament no existeix i Odoo avisa: «DHL Express has no end-of-day manifest: MyDHL sends each shipment to DHL when its label is created. Use «Request DHL Pickup» to have them collected.»

Recollida de Parcel DE

Request DHL Pickup demana a DHL una recollida dels enviaments del manifest. Només funciona a Alemanya i amb el carrer, el número, el codi postal i la ciutat del magatzem. Aquests són els missatges que pots veure:

MISSATGE	QUAN SURT
«DHL Parcel DE pickups are only in Germany.»	El país del magatzem no és Alemanya.
«DHL pickups need the street, house number, postal code and city of %s.»	Falta el carrer, el número, el codi postal o la ciutat del magatzem.
«Set the DHL Parcel DE billing number of the shipping method %s.»	El mètode d'enviament no té número de facturació de Parcel DE.
«DHL already has the pickup order %s for this manifest.»	El manifest ja té una ordre de recollida.
«DHL did not confirm the pickup: %s»	DHL no ha tornat la confirmació de l'ordre.

Si DHL accepta, el número de l'ordre queda a **DHL Pickup Order**. Amb **Cancel DHL Pickup** s'anul·la, i si DHL no l'anul·la surt «DHL did not cancel the pickup: %s».

Recollida d'Express

A DHL Express la recollida es demana amb cada enviament (**Book a pickup with each shipment**) o una sola per a diversos enviaments des d'un manifest. Si cap enviament espera recollida, surt «No DHL Express shipment waits for a pickup.». Si DHL no retorna número de confirmació, surt «DHL did not confirm the pickup: %s».

Camps del registre

Name	Nom del manifest.
Carrier	Mètode d'enviament al qual pertany. Obligatori.
Company	Empresa. Obligatori.
Manifest Date	Data del manifest. Obligatori.
Dhl Manifest Reference	Referència que dona DHL.
Document Attachment	Document del manifest.
Included Pickings	Lliuraments inclosos.
Result Message	Missatge amb el resultat.
Pickup Date	Data de la recollida.

DHL Pickup Order	Ordre de recollida. És de només lectura.

Un exemple de principi a fi

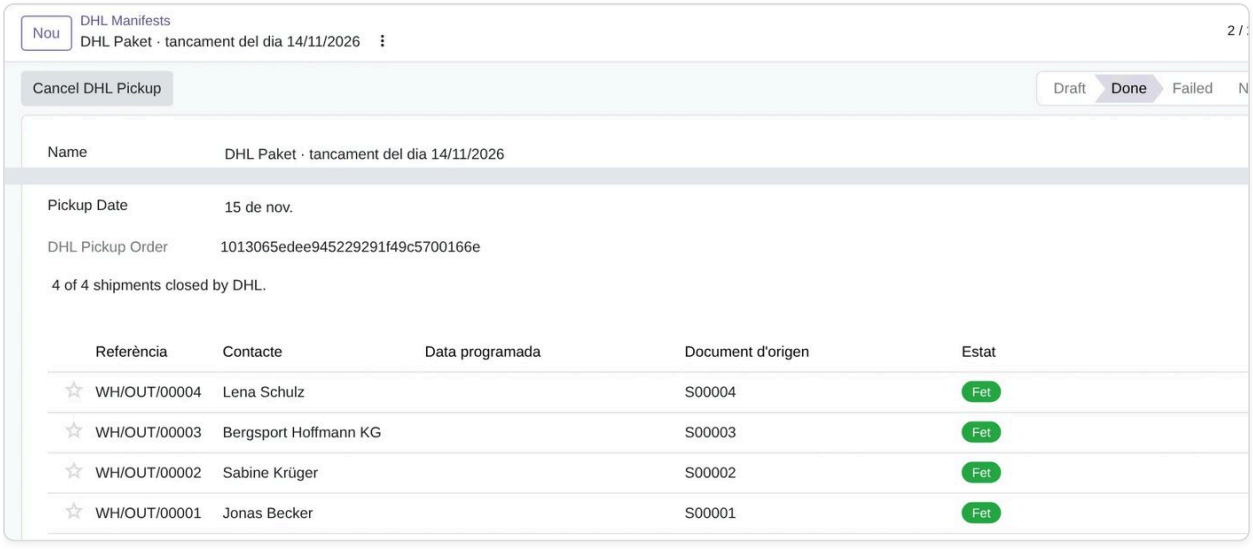
Les quatre entregues d'ahir amb DHL Paket, de Jonas Becker, Sabine Krüger, Bergsport Hoffmann KG i Lena Schulz, es tanquen en un manifest de Rheinkiste Outdoor GmbH. El manifest passa a **Done** i **Result Message** diu que DHL en va tancar les quatre. Després prems **Request DHL Pickup**: l'historial del manifest anota la recollida confirmada, amb el seu número i la seva data, i **Cancel DHL Pickup** passa a estar disponible.



- **Captura real d'Odoo 20.** Un manifest amb **Close DHL Manifest** i **Request DHL Pickup** a la vista.

GUIA DEL CONNECTOR · DHL

11 Recollides de DHL



- **Captura real d'Odoo 20.** Manifest en estat **Done**, amb el botó **Cancel DHL Pickup** i la recollida ja confirmada.

Els manifests són a **DHL Operations › Manifests**, que obre la llista **DHL Manifests**. La tasca programada **DHL Manifest Closeout**, cada dia, tanca el manifest dels mètodes d'enviament de Parcel DE amb **Dhl Manifest Enabled** marcat. La recollida la demanes tu amb el botó **Request DHL Pickup**.

A DHL Express hi ha dues maneres. Amb **Book a pickup with each shipment** marcada al mètode d'enviament, DHL reserva un missatger amb cada enviament, i el seu número surt a **DHL Express Pickup** de l'albarà. Amb aquesta casella desmarcada, reserves una sola recollida per a diversos enviaments des d'un manifest.

Close DHL Manifest	Tanca el dia de Parcel DE. No es veu quan el manifest és a **Done**.
Request DHL Pickup	Demana la recollida a DHL. No es veu quan el manifest ja té **DHL Pickup Order**.

Cancel DHL Pickup	Cancel·la la recollida demanada. No es veu quan el manifest no té **DHL Pickup Order**.

El manifest pot estar a **Draft**, **Done**, **Failed** o **No Shipments**. Si DHL falla en tancar-lo, queda a **Failed** amb el seu missatge a **Result Message**.

1. **Obre el manifest**

   Entra a **DHL Operations › Manifests** i obre el de la data que toca.



- **Captura real d'Odoo 20.** Manifest a **Draft** amb els botons **Close DHL Manifest** i **Request DHL Pickup**.

2. **Prem Request DHL Pickup**

   DHL confirma la recollida i el seu número queda a **DHL Pickup Order**.

3. **Cancel·la si cal**

   Prem **Cancel DHL Pickup** mentre la recollida continuï demanada.

> La recollida de Parcel DE només es demana a Alemanya i amb el carrer, el número, el codi postal i la ciutat del magatzem. DHL Express no té tancament del dia: per recollir fas servir **Request DHL Pickup**.

Estats del manifest

ESTAT	QUÈ VOL DIR
Draft	El manifest existeix i encara no s'ha tancat.
Done	DHL ha tancat el dia. Desapareix el botó **Close DHL Manifest**.
Failed	DHL ha fallat en tancar. El motiu queda a **Result Message**.
No Shipments	No hi havia enviaments esperant.

Estats de recollida

Mentre el manifest no té **DHL Pickup Order**, es veu **Request DHL Pickup**. Quan DHL confirma la recollida, el número es desa i el botó canvia a **Cancel DHL Pickup**. En enviaments de DHL Express, **DHL Express Pickup** guarda el número de la recollida reservada amb l'enviament.

Regles i condicions

- Parcel DE només recull a Alemanya: si no, surt «DHL Parcel DE pickups are only in Germany.»
- El magatzem necessita carrer, número, codi postal i ciutat: si no, surt «DHL pickups need the street, house number, postal code and city of %s.»

- Cal el número de facturació del mètode d'enviament, o **Parcel DE Pickup Billing Number** si DHL t'ha donat un altre: si no, surt «Set the DHL Parcel DE billing number of the shipping method %s.»
- Si el manifest ja té recollida, surt «DHL already has the pickup order %s for this manifest.»
- Si DHL no confirma o no cancel·la, surt «DHL did not confirm the pickup: %s» o «DHL did not cancel the pickup: %s».
- A DHL Express, **Close DHL Manifest** no serveix: surt «DHL Express has no end-of-day manifest: MyDHL sends each shipment to DHL when its label is created. Use «Request DHL Pickup» perquè el vinguin a recollir.»
- Si cap enviament de DHL Express espera recollida, surt «No DHL Express shipment waits for a pickup.»

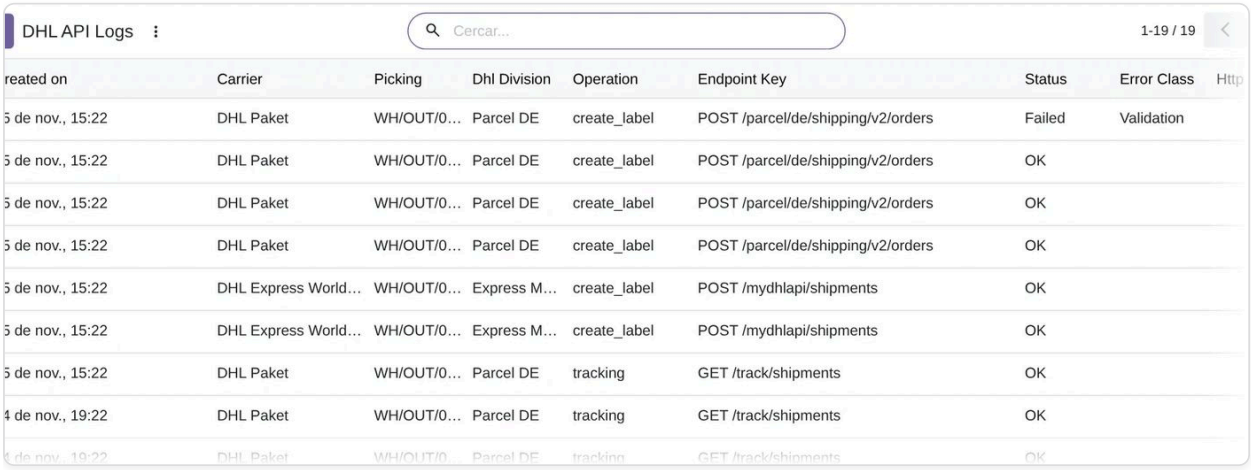
Camps del manifest

Name	Nom del manifest.
Carrier	El mètode d'enviament de DHL.
Company	L'empresa.
Manifest Date	Data del manifest.
Dhl Manifest Reference	La referència que dona DHL.
Document Attachment	El document del manifest.
Pickup Date	Data de la recollida.
Included Pickings	Els albarans inclosos.

Exemple de principi a fi

Quatre entregues amb DHL Paket, de Jonas Becker, Sabine Krüger, Bergsport Hoffmann KG i Lena Schulz, tenen etiqueta. El tancament del dia les tanca en un manifest de Rheinkiste Outdoor GmbH, que passa a **Done**. En aquest manifest prems **Request DHL Pickup**: DHL confirma la recollida, el seu número queda a **DHL Pickup Order** i es veu **Cancel DHL Pickup**.

12 El registre de trucades a l'API de DHL



Captura real d'Odoo 20. La llista **DHL API Logs** amb les columnes **Operation**, **Status** i **Error Class**.

La trobes a **DHL Operations › API Logs**. Les línies no les escrius tu: es creen soles cada vegada que el connector parla amb DHL, per exemple per demanar una etiqueta, mirar el seguiment o tancar un manifest.

La neteja també és automàtica. La tasca programada **DHL API Log Retention** s'executa cada dia i esborra els registres més antics que els dies indicats a **Dhl Log Retention Days** del seu mètode d'enviament. Si aquest camp està buit, es conserven 365 dies.

Què veus a cada línia

Carrier	El mètode d'enviament amb què es va fer la trucada.
Picking	El lliurament al qual correspon la trucada.
Dhl Division	**Parcel DE** o **Express MyDHL**.
Operation	El que es va demanar a DHL, per exemple crear una etiqueta o consultar el seguiment. Surt amb el nom que li dona el connector, en anglès.
Endpoint Key	El punt de DHL al qual es va trucar.
Status	El resultat de la crida. Els seus valors són més avall.
Http Status	El codi de resposta de DHL.
Error Class	El tipus d'error quan la crida va fallar.

Estats

- **OK**: DHL va respondre bé.
- **Failed**: DHL va rebutjar la crida o va donar un error; **Error Class** diu de quin tipus és.
- **Unknown**: DHL no va contestar a temps. Si era una etiqueta, l'enviament pot existir a DHL i l'albarà mostra **No shipment at DHL**.

Com mirar una crida que va fallar

1 **Obre el menú**

Entra a **DHL Operations › API Logs** i busca la línia amb **Status** a **Failed**.



- **Captura real d'Odoo 20.** El detall d'una crida **Failed** amb **Error Class** a **Validation**.

2 **Obre la línia**

A la fitxa veus el mètode d'enviament, el lliurament, l'operació i la classe d'error.

3 **Mira les pestanyes**

Request i **Response** mostren el que es va enviar i el que va contestar DHL, amb les dades sensibles ocultes.

> El registre és només de consulta: des d'aquí no es repeteix ni es corregeix una crida. Les línies antigues s'esborren soles segons els dies de retenció.

Els estats d'una crida

OK	DHL va contestar sense problemes. És el valor amb què neix una línia.
Failed	La crida no va sortir bé. **Error Class** diu de quin tipus va ser el fallo.
Unknown	DHL no va contestar a temps. Si era una etiqueta, l'enviament pot existir a DHL: l'albarà mostra **No shipment at DHL** fins que ho comproves.

Les classes d'error

CLASSE	QUÈ INDICA
Validation	DHL va rebutjar les dades de la crida (codi 400 o 422).
Authentication	DHL no va acceptar les credencials (codi 401): torna-les a desar al mètode d'enviament.
Authorization/Account	El compte no té permís per a aquesta operació (codi 403).
Rate/Transient	Massa peticions (codi 429): cal esperar.
Server/Transient	Error de DHL (codi 500 o més) o una crida sense resposta a temps.
Unknown	Qualsevol altre codi de resposta.

Regles del registre

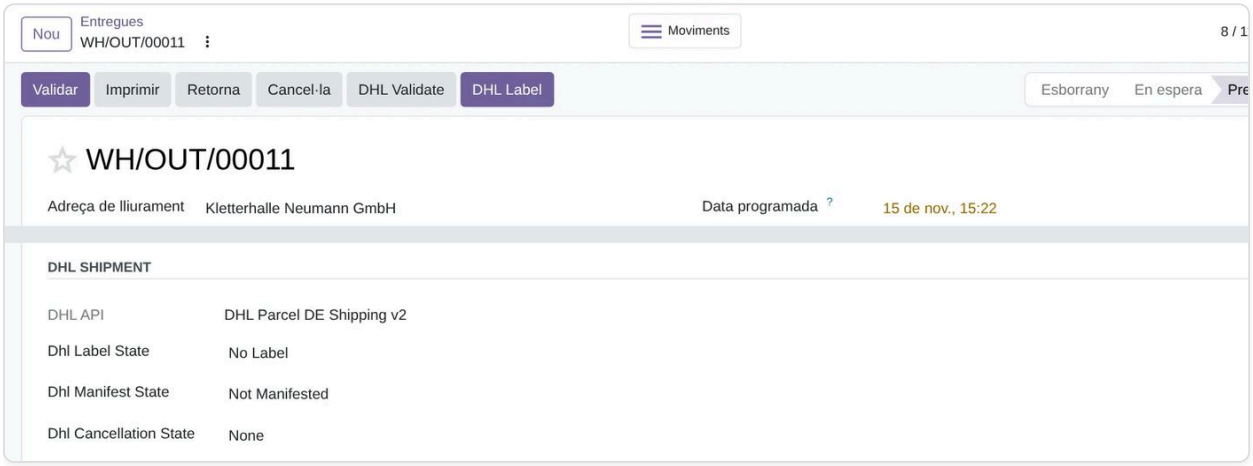
- Cada línia pertany a una empresa; el camp **Company** és obligatori i s'omple amb l'empresa activa.
- La tasca **DHL API Log Retention** s'executa cada dia i està activa. Cada mètode d'enviament té els seus propis dies de retenció a **Dhl Log Retention Days**, i amb el camp buit s'apliquen 365.
- **Request Fingerprint** és una empremta de la petició enviada i es veu a la fitxa de la línia.
- El text de les pestanyes **Request** i **Response** arriba amb les dades sensibles ocultes.

Camps i pestanyes de la fitxa

Request Fingerprint	Empremta de la petició enviada.
Pestanya Request	El que el connector va enviar a DHL, amb les dades sensibles ocultes.
Pestanya Response	El que DHL va contestar, també amb les dades sensibles ocultes.

Exemple de principi a fi

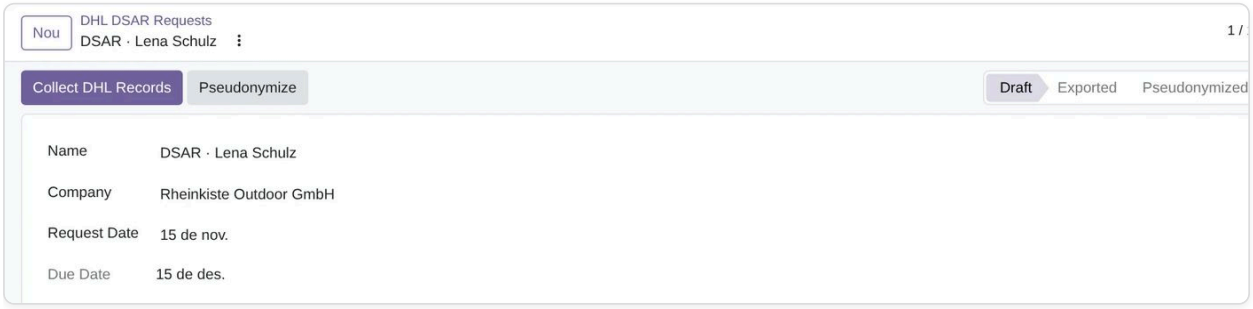
El lliurament WH/OUT/00011, per a Kletterhalle Neumann GmbH, surt amb el mètode d'enviament DHL Paket. En demanar l'etiqueta, DHL la rebutja. A la llista **DHL API Logs** apareix una línia amb **Operation** de creació d'etiqueta, **Dhl Division** a **Parcel DE**, **Endpoint Key** amb el valor POST /parcel/de/shipping/v2/orders, **Status** a **Failed** i **Error Class** a **Validation**.



- **Captura real d'Odoo 20.** El lliurament WH/OUT/00011 amb **Dhl Label State** a **No Label**.

A la fitxa del lliurament, **Dhl Label State** continua a **No Label**. Obres la línia del registre i mires la pestanya **Response** per veure el motiu que va donar DHL. Corregeixes la dada del lliurament i tornes a demanar l'etiqueta; la nova crida deixa una altra línia al registre.

13 Sol·licituds de privadesa (DSAR)



- **Captura real d'Odoo 20.** Sol·licitud de la persona «Lena Schulz» amb els botons **Collect DHL Records** i **Pseudonymize**.

Cada sol·licitud és un registre de la llista **DHL DSAR Requests**. Es crea a mà amb el botó Nou: no arriba de cap tasca programada ni de cap avís de DHL. Les dades de la persona les omples tu al formulari. **Due Date** es calcula sola: un mes després de **Request Date**, el termini del RGPD per contestar.

Collect DHL Records	Compta els albarans de l'empresa amb el número de seguiment de la sol·licitud i ho anota a **Result Summary**. Sense número de seguiment, compta tots els de l'empresa. No busca per contacte, correu ni telèfon.
Pseudonymize	Posa un pseudònim en lloc del nom, el correu, el telèfon i l'adreça als registres propis del mòdul que són d'aquesta persona.

Estats

El camp **Outcome** comença a **Draft** i passa a **Pseudonymized** en pseudonimitzar. La barra mostra també **Exported** i **Withheld**, però cap botó no els posa: el mòdul no exporta les dades de la persona.

Com s'usa

1 Obre la llista

Entra a **DHL Operations › DSAR Requests** i prem Nou.



- **Captura real d'Odoo 20.** Llista **DHL DSAR Requests** amb una sol·licitud a **Draft**.

2 Identifica la persona

Omple **Subject Type** i, almenys, una d'aquestes dades: **Partner**, **Email**, **Phone** o **Tracking**.

3 Prem Collect DHL Records

El mòdul compta els albarans amb aquest número de seguiment i ho apunta a **Result Summary**.

4 Prem Pseudonymize

Les dades personals dels registres propis del mòdul passen a un pseudònim estable. El resum compta el que ha canviat.

> No es toquen els contactes ni els albarans d'Odoo ni els documents d'etiqueta que va emetre DHL. Si les dades són de més d'una persona, Odoo no segueix i demana indicar només el contacte de la persona de la sol·licitud.

Estats de la sol·licitud

ESTAT	QUÈ VOL DIR
Draft	Valor amb què neix la sol·licitud, abans de qualsevol acció.
Exported	Surt a la barra, però cap botó no el posa: el mòdul no exporta les dades de la persona.
Pseudonymized	El posa **Pseudonymize** en canviar les dades pel pseudònim.
Withheld	Surt a la barra, però cap botó no el posa.

Regles i condicions

Per trobar la persona, la sol·licitud necessita almenys una d'aquestes dades: el contacte, el correu, el telèfon o un número de seguiment de DHL d'un dels seus enviaments. Si no n'hi ha cap, Odoo avisa amb «Set the contact, email or phone of the person, or a DHL tracking number of one of their deliveries.».

Si les dades trobades són de més d'una persona, Odoo avisa amb «These details belong to more than one person (...). Set only the contact of the person the request is about.». Apareix, per exemple, quan l'adreça de lliurament d'un regal és d'una altra persona amb nom propi.

Es consideren de la persona el seu contacte, els contactes de l'empresa amb el seu correu o telèfon i el contacte del lliurament que porti el seu número de seguiment. Una adreça de lliurament o de factura d'una persona particular, amb o sense nom, també compta com a seva, sigui quin sigui el seu correu, perquè DHL rep el seu nom en ella.

En prémer **Pseudonymize** es canvien les dades personals als registres de l'API, els esdeveniments de seguiment, els manifests, els missatges de DHL dels seus lliuraments i la pròpia sol·licitud. Els contactes, els lliuraments d'Odoo i els documents d'etiqueta de DHL queden com estaven.

Camps del registre

Name	Nom de la sol·licitud. Ve amb el valor «DHL DSAR».
Company	Empresa de la sol·licitud. Ve amb l'empresa activa.
Request Date	Data de la sol·licitud. Ve amb la data d'avui.
Due Date	Data límit: un mes després de **Request Date**. La calcula Odoo.
Subject Type	Qui és la persona: **Sender**, **Recipient**, **Third Party Named** o **Employee/User**. Ve a **Recipient**.
Partner	Contacte de la persona.
Email i **Phone**	Correu i telèfon amb què es busca la persona.
Tracking	Número de seguiment de DHL d'un dels seus enviaments.
Result Summary	Resum del que s'ha trobat o del que s'ha canviat.

Exemple de principi a fi

Lena Schulz vol saber quines dades teves té DHL. A **DHL Operations › DSAR Requests** crees una sol·licitud amb **Subject Type** a **Recipient**, **Partner** amb el contacte de Lena Schulz, el seu correu i, a **Tracking**, el número de seguiment del seu enviament. En prémer **Collect DHL Records**, **Result Summary** mostra «Found 1 DHL shipment records. Credentials and raw security logs are withheld by policy.». La sol·licitud es queda a **Draft** fins que decideixis el següent pas.

GUIA DEL CONNECTOR · DHL

14 L'informe anual d'operacions de DHL



Captura real d'Odoo 20. L'assistent **DHL Annual Operations Report** amb **Company**, **Year** i **Carrier**.

L'obres a **DHL Operations › Annual Operations Report**. S'obre una finestra amb l'assistent, no una llista de registres.

L'informe no rep dades d'una tasca programada ni d'un botó de sincronització. Parteix de les crides a DHL que el connector va deixant a **DHL Operations › API Logs**. Aquestes crides es guarden tants dies com indiqui **Dhl Log Retention Days** del mètode d'enviament, 365 si està buit, i la tasca diària **DHL API Log Retention** n'esborra les més antigues. El que ja s'ha esborrat no entra al recompte.

Company	L'empresa de la qual vols l'informe. És obligatori i ve amb l'empresa en què estàs treballant.
Year	L'any que vols comptabilitzar. És obligatori i ve amb l'any anterior a l'actual.
Carrier	El mètode d'enviament de DHL. És opcional.
Result	El text amb el resultat. És de només lectura i el omple l'assistent.
Generate	Prem aquest botó per generar l'informe amb l'empresa, l'any i el mètode d'enviament triats.

1. **Obre l'informe**
   Entra a **DHL Operations › Annual Operations Report**.

2. **Tria les dades**
   Comprova **Company** i **Year**, i tria un **Carrier** si vols un sol mètode d'enviament.



- **Captura real d'Odoo 20.** Els camps **Company**, **Year** i **Carrier** abans de generar.

3 Genera l'informe

Prem **Generate** i llegeix el resultat a **Result**.

> L'assistent no desa l'informe com a registre i **Result** no es pot editar. **Result** surt en anglès: «Shipments/logged API operations» és el nombre de crides registrades aquell any (no d'enviaments), «Failures» les que han fallat i «Authority submission: not applicable», perquè no es presenta a cap autoritat. Només compta les crides que encara siguin al registre de l'API.

Què compta i què no

L'informe parteix de les crides a DHL que han quedat al registre de l'API, la llista de **DHL Operations › API Logs**. Allà cada crida té una operació (per exemple create_label, tracking o pickup), un estat (**OK** o **Failed**) i una classe d'error. L'informe compta les de l'empresa i l'any que tries (i del mètode d'enviament, si en tries un) i quantes han fallat.

Estats

L'assistent no té estats propis. Els estats que importen són els de cada crida al registre de l'API.

ESTAT	QUÈ VOL DIR
OK	La crida a DHL s'ha completat.
Failed	La crida a DHL ha fallat. És el que l'informe compta a part, a «Failures». Una crida a **Unknown** (DHL no ha respost a temps) entra al total, no als fallos.

Regles i condicions

- **Company** i **Year** són obligatoris. Sense ells l'assistent no es pot generar.
- **Company** ve amb l'empresa en què estàs treballant i **Year** amb l'any anterior a l'actual, el del darrer any tancat.
- **Carrier** és opcional. Tria un mètode d'enviament per acotar l'informe.
- **Result** és de només lectura. El text l'escriu l'assistent en prémer **Generate**, no tu.
- Les crides antigues desapareixen del registre: la tasca diària **DHL API Log Retention** esborra les més antigues que els dies de **Dhl Log Retention Days** del seu mètode d'enviament, 365 si està buit. Si demanes un any les

crides del qual ja s'han esborrat, l'informe no les compta.

Camps de l'assistent

CAMP	TIPUS	VALOR INICIAL
Company	Obligatori	L'empresa activa
Year	Obligatori, nombre enter	L'any anterior a l'actual
Carrier	Opcional	Buit
Result	Només lectura, text llarg	Buit fins en prémer **Generate**

Exemple

Amb la configuració de la pantalla, **Company** és Rheinkiste Outdoor GmbH. Si el **Year** que proposa l'assistent és el que vols i deixes **Carrier** buit, l'informe compta les crides a DHL d'aquell any per a tota l'empresa, sigui quin sigui el mètode d'enviament. Prems **Generate** i el resultat apareix a **Result**. Per veure només un mètode, per exemple DHL Paket, tries aquell **Carrier** abans de generar.

GUIA DEL CONNECTOR · DHL

15 Les dades que van i tornen

DADA	DIRECCIÓ	QUAN
Etiqueta de l'enviament (Parcel DE i Express)	D'Odoo a DHL, i l'etiqueta torna a Odoo	En prémer **DHL Label** al albarà o en validar el lliurament
Validació de l'enviament	D'Odoo a DHL	En prémer **DHL Validate** al albarà
Anul·lació de l'enviament (Parcel DE)	D'Odoo a DHL	En prémer **DHL Cancel** al albarà
Dades d'duana de cada producte	D'Odoo a DHL	Amb l'etiqueta, quan l'enviament surt de la unió duanera de la UE
Tancament del dia (manifest, Parcel DE)	D'Odoo a DHL	Cada dia amb **DHL Manifest Closeout**, o en prémer **Close DHL Manifest**
Comanda de recollida	D'Odoo a DHL	En prémer **Request DHL Pickup** en un manifest o, a Express, amb cada enviament si marques **Book a pickup with each shipment**
Cancel·lació de la recollida	D'Odoo a DHL	En prémer **Cancel DHL Pickup** en un manifest o, a DHL Express, **DHL Cancel** en un enviament amb recollida
Preu d'enviament (només Express)	De DHL a Odoo	En calcular el preu a la comanda
Seguiment i esdeveniments de l'enviament	De DHL a Odoo	Cada hora amb **DHL Tracking Sync**, o en prémer **DHL Tracking** al albarà
Estat de la connexió i versió de l'API	De DHL a Odoo	En prémer **Test DHL Connection**

DADA	DIRECCIÓ	QUAN
Credencials de DHL	D'Odoo a FlexigoTech Cloud	En desar el mètode d'enviament, un cop acceptat el consentiment

Les crides a DHL passen per FlexigoTech Cloud. Odoo no guarda les teves credencials de DHL: van xifrades al núvol quan deses el mètode d'enviament. Cada petició d'etiqueta, anul·lació, manifest, recollida, tarifa o seguiment demana abans el servei i passa pel núvol, que hi afegeix les credencials i crida DHL. Sense subscripció no s'envia res a DHL.

> El connector no porta dades de devolucions: no genera etiquetes de devolució ni crida cap API de devolucions.

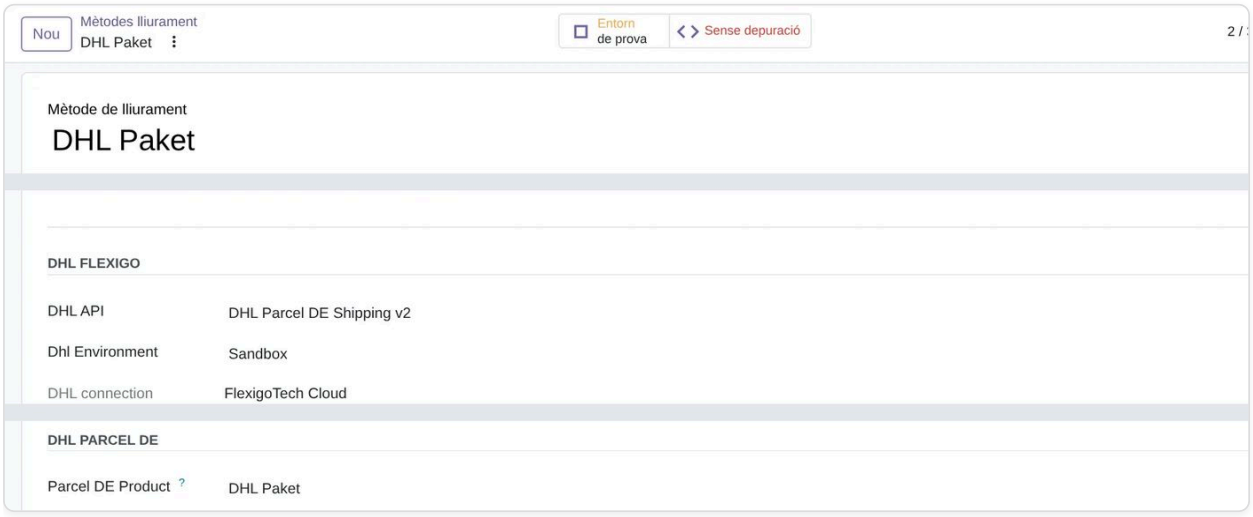
GUIA DEL CONNECTOR · DHL

16 El que passa sol

TASCA	FREQÜÈNCIA	QUÈ FA
DHL Tracking Sync	Cada hora. Ve activa.	Mira el seguiment de fins a 10 enviaments per passada, amb 5 segons entre crides. Comença pels que fa més temps que no es miren i treu de la llista els ja lliurats. Si DHL respon amb «too many requests», la tasca s'atura i espera el temps que indiqui DHL.
DHL Manifest Closeout	Cada dia. Ve activa.	Tanca el dia (manifest) de cada mètode d'enviament de DHL Parcel DE amb **Dhl Manifest Enabled** marcat que tingui enviaments pendents. Si DHL falla, el manifest queda a **Failed** amb el seu missatge. L'hora la marca la tasca programada d'Odoo.
DHL API Log Retention	Cada dia. Ve activa.	Esborra els registres de l'API més antics que els dies indicats a **Dhl Log Retention Days** del seu mètode d'enviament. Si aquest camp és buit, usa 365 dies.

Les freqüències es canvien a **Configuració › Tècnic › Automatització › Accions planificades**. Per veure aquest menú cal activar el mode desenvolupador.

17 Les opcions del mètode d'enviament i com arriben



- **Captura real d'Odoo 20.** El mètode d'enviament DHL Paket amb els seus grups d'opcions.

OPCIÓ	EN CREAR-LO	QUÈ FA
Proveïdor	**Preu fix**, el d'Odoo	Amb l'opció **DHL Flexigo** el formulari mostra els grups de DHL.
DHL API	**DHL Parcel DE Shipping v2**	Tria amb quin servei de DHL treballa el mètode d'enviament. Amb **DHL Express MyDHL API** es connecta a DHL Express. Les altres dues opcions no fan res.
Dhl Environment	**Sandbox**	Tria entre **Sandbox** (proves) i **Production**. A **Production**, desar exigeix les dades del compte.
Dhl Default Label Format	**A4 PDF**	Format de l'etiqueta. N'hi ha més, com **100×70 mm** (només amb **DHL Kleinpaket**, **Warenpost** o **Warenpost International**), **PDF** o **ZPL**. DHL Express només admet **A4 PDF**, **PDF** i **ZPL**.
Dhl Manifest Enabled	Desactivada	Marcada, la tasca **DHL Manifest Closeout** tanca cada dia els enviaments d'aquest mètode d'enviament (només Parcel DE).
DHL Debug Payload Logs	Desactivada	Marcada, el registre de l'API desa també les dades de contacte de cada crida (nom, adreça, telèfon i correu). Les credencials sempre s'amaguen.
Dhl Log Retention Days	365	Nombre de dies que es guarden els registres.
Parcel DE Product	**DHL Paket**	Producte de DHL d'aquest mètode d'enviament. El teu número de facturació ha d'incloure'l a les xifres 11 i 12.
Parcel DE Profile	«STANDARD_GRUPPENPROFIL», el perfil estàndard de DHL	Perfil de grup d'usuaris del teu portal de clients d'empresa de DHL.
Price per shipment	Buit	Preu que cobra Odoo per aquest mètode d'enviament. Parcel DE no té API de tarifes: s'hi posa el del teu contracte.

OPCIÓ	EN CREAR-LO	QUÈ FA
Express Product Code	P	Producte de DHL Express amb el qual es calcula el preu i s'envia.
Book a pickup with each shipment	Desactivada	Casella: DHL Express demana una recollida amb cada enviament. Desactivada, se'n demana una per a diversos des d'un manifest.

Les dades del compte (número de facturació, usuari del portal, número de compte Express) s'escriuen als seus grups. La connexió amb DHL queda sempre a **FlexigoTech Cloud** en crear el mètode d'enviament. Si DHL t'ha donat un altre número de facturació per a les recollides, va a **Parcel DE Pickup Billing Number**; si no, s'usa el dels enviaments.

Què es fa a mà

PESTANYA O GRUP	BOTONS
DHL Flexigo	**Test DHL Connection**
DHL in FlexigoTech Cloud	**Check** i **Delete from FlexigoTech Cloud**

Test DHL Connection fa una crida de debò. Parcel DE demana el token i la versió de l'API. Express fa una comprovació d'adreça. **Dhl Health Status**, **Dhl Health Last Check** i **Dhl Api Version** guarden la resposta.

El grup **DHL in FlexigoTech Cloud** només ho veu un administrador. Els seus camps estan bloquejats fins que marques **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Parcel DE demana **API Key**, **API Secret** i **GKP/OAuth Password**. Si l'app de seguiment és una altra, es omple **Tracking API Key**. DHL Express demana **API Secret**, juntament amb **Express API Key** del grup **DHL Express MyDHL**.

En desar, les credencials van xifrades a FlexigoTech Cloud i Odoo no les guarda. **Saved in FlexigoTech Cloud** diu quan. Si falten dades, surt un avís i no s'envia res. Si canvies l'entorn, l'API o l'usuari, cal tornar-les a desar. **Check** diu si el núvol les guarda, amb les dates, sense mostrar-les. **Delete from FlexigoTech Cloud** les esborra del núvol i no es veu mentre no estan desades.

Els grups **DHL Parcel DE** i **DHL Express MyDHL** guarden les dades de cada servei: **Parcel DE EKP**, **Parcel DE Procedure**, **Parcel DE Participation**, **Parcel DE Pickup Billing Number** i **Express Account Number**.

18 Seguretat i dades personals

- Les credencials de DHL no es guarden a Odoo. S'escriuen al grup **DHL in FlexigoTech Cloud** del mètode d'enviament, que només veu un administrador, i en desar van xifrades a FlexigoTech Cloud.
- Els camps de credencials estan bloquejats fins que un administrador marca **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Sense aquesta casella marcada, Odoo avisa que no s'ha enviat ni desat res.
- Cada mètode d'enviament guarda a FlexigoTech Cloud la seva pròpia credencial de DHL, una per entorn (Sandbox o Production) i per API (Parcel DE, seguiment o Express). **Saved in FlexigoTech Cloud** diu quan es va desar.
- El botó **Check** diu si el núvol guarda les credencials de cada API d'aquest mètode d'enviament, amb la data en què es van desar i es van canviar, sense mostrar-les. **Delete from FlexigoTech Cloud** les esborra del núvol. Només un administrador pot usar els dos botons.
- Si esborres un mètode d'enviament, el mòdul esborra del núvol les seves credencials. Si FlexigoTech Cloud no respon en aquell moment, queden desades fins que premis **Desconnectar** a Configuració o desinstal·les el mòdul.
- Els permisos del mòdul es reparteixen en quatre grups d'usuaris: **DHL / Read-only**, **DHL / Shipping User**, **DHL / Shipping Manager** i **DHL / Privacy Manager**.
- FlexigoTech Cloud rep el nom de l'empresa i el correu de qui accepta, amb la data i la versió del text acceptat. També rep cada petició a DHL dels enviaments que crees: nom, adreça i dades de contacte del destinatari, bultos i pes. Aquestes dades poden incloure dades personals dels teus clients o empleats. FlexigoTech Cloud les passa a DHL i les guarda només el temps necessari per lliurar-les.
- Sense subscripció no s'envia res a DHL.
- Els servidors de FlexigoTech Cloud són a Alemanya. Quan acaba la subscripció o la prova, o desconnectes la base de dades, el núvol esborra les teves credencials de DHL i les dades d'aquella connexió en 30 dies com a màxim; mentrestant, **Check** diu en quina data s'esborraran.

Registres i dades de clients

Cada crida a DHL queda a **DHL Operations › API Logs**. La tasca programada **DHL API Log Retention** s'executa cada dia i esborra els registres més antics que els dies de **Dhl Log Retention Days** del mètode d'enviament, o 365 dies si aquest camp és buit.

Les sol·licituds d'accés dels clients a les seves dades es tramiten a **DHL Operations › DSAR Requests**. **Collect DHL Records** compta els albarans amb el número de seguiment de la sol·licitud i **Pseudonymize** posa un pseudònim als registres propis del mòdul. El mòdul no prepara la còpia de les dades de la persona.

19 Diversos mètodes d'enviament i diverses empreses

Cada mètode d'enviament DHL és una connexió pròpia. Té la seva empresa, el seu entorn (**Sandbox** o **Production**), la seva API, les seves credencials a FlexigoTech Cloud i la seva pròpia retenció de registres. Es creen i es gestionen a **DHL Operations › Carrier Profiles**, que mostra tots els mètodes d'enviament d'Odoo, els de DHL i els altres.



- **Captura real d'Odoo 20.** La llista de mètodes d'enviament, amb DHL Paket i DHL Express Worldwide, els dos amb **DHL Flexigo**.

El nombre de mètodes d'enviament que admet cada pla depèn dels comptes per connector: fins a 3 amb Estàndard i fins a 10 amb Pro.

Els manifests, els registres de l'API i els esdeveniments de seguiment porten l'empresa a la qual pertanyen, i als registres de l'API aquesta dada és obligatòria i s'omple amb l'empresa activa. Cada usuari només veu els de les empreses que té actives, i el mateix passa amb les sol·licituds de privacitat: el mòdul porta una regla per empresa per a cadascun.

20 Si alguna cosa falla

Sense prova ni subscripció de FlexigoTech Cloud	Les credencials de DHL van a FlexigoTech Cloud i cada crida a DHL hi passa. Sense prova o subscripció activa, no s'envia res a DHL. Comprova l'estat a **Configuració › FlexigoTech Cloud**.
Falta el consentiment	Els camps de credencials segueixen bloquejats fins que marquis **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Si intentes desar sense marcar-la, no s'envia ni es desa res.
Falten credencials o estan incompletes	Surt un avís i no s'envia res. Parcel DE demana **API Key**, **API Secret** i **GKP/OAuth Password**, amb l'usuari **Parcel DE GKP/OAuth Username** (a **Sandbox**, sense usuari ni contrasenya, usa el de proves de DHL). DHL Express demana **API Secret** juntament amb **Express API Key**. Si canvies l'entorn, l'API o l'usuari, torna-les a desar.
No saps si el núvol guarda les teves credencials	Prem **Check** al grup **DHL in FlexigoTech Cloud**. Et diu si estan desades i quan es van desar o canviar, sense mostrar-les.
No veus els camps de credencials	Només un administrador els pot veure i gestionar.
No es crea l'etiqueta o l'enviament	Obre **DHL Operations › API Logs**. Cada crida queda amb el seu estat, **OK** o **Failed**, i el tipus d'error. Per provar la connexió, prem **Test DHL Connection** al mètode d'enviament.

Si FlexigoTech Cloud deixa de respondre o rebutja la crida, les tasques programades de DHL deixen de cridar amb aquest mètode d'enviament i ho comptabilitzen a l'informe de salut. Només criden amb mètodes d'enviament que tenen les seves credencials desades al núvol i el servei actiu. En una còpia de proves de la base de dades només llegeixen el seguiment i no creen res a DHL.

Altres avisos que pots veure

«Production DHL mode requires credentials for: ...»	Ets a **Production** i falten dades. Omple el número de facturació (Parcel DE) o **Express API Key** i **Express Account Number** (Express).
«Accept first that DHL works through FlexigoTech Cloud: nothing was sent and nothing was saved.»	Marca **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud** al mètode d'enviament i torna a desar.
«Save the DHL credentials of the shipping method %s in FlexigoTech Cloud first. Nothing was sent.»	Desa abans les credencials d'aquest mètode d'enviament al núvol.
«DHL label creation requires a positive numeric package weight.»	Posa un pes superior a zero a l'enviament abans de demanar l'etiqueta.
«This delivery already has the DHL shipment %s: cancel it before creating another one.»	Anul·la l'enviament existent amb **DHL Cancel** abans de crear-ne un altre.
«DHL shipment is already manifested and cannot be cancelled. Regenerate a corrected label only after DHL allows it.»	Un enviament ja manifestat no es pot anul·lar. Espera que DHL ho permeti.
«DHL did not answer in time: the shipment may exist at DHL anyway. Check it in your DHL business customer portal or MyDHL+ (reference %s) before you create the label again.»	Mira primer al portal de clients de DHL o a MyDHL+ si l'enviament existeix. Si existeix, no creïs una altra etiqueta.
«DHL Express has no end-of-day manifest: MyDHL sends each shipment to DHL when its label is created. Use «Request DHL Pickup» to have them collected.»	DHL Express no té tancament del dia. Usa **Request DHL Pickup** perquè recullin els enviaments.
«DHL Parcel DE pickups are only in Germany.»	La recollida de Parcel DE només val per a adreces d'Alemanya.
«DHL Express customs need the country of origin of %s.»	Omple el país d'origen a la fitxa d'aquell producte.

21 Altres maneres de fer-ho

FORMA	QUÈ SUPOSA
A mà des del tauler de DHL	Algú crea cada enviament al portal de DHL, descarrega l'etiqueta i copia el número de seguiment al albarà d'Odoo. Funciona amb qualsevol contracte de DHL, però cada enviament és un pas més i s'ha de repetir a cada albarà.
Només Odoo	Odoo Community no porta cap mòdul de DHL. Odoo Enterprise porta «DHL Express Shipping», amb tarifa, etiqueta, etiqueta de devolució, enllaç de seguiment i anul·lació amb l'API REST de DHL Express, i la seva versió antiga, «DHL Express Shipping (Legacy)». Cap dels dos connecta DHL Parcel DE (Alemanya). Cerca feta al codi d'Odoo 20 el 15-11-2026.
Aquest connector	Connecta DHL Parcel DE i DHL Express (MyDHL API). Crea l'etiqueta des de l'albarà, demana recollides, fa el seguiment i guarda un registre de les trucades a DHL. Necessita la subscripció a FlexigoTech Cloud, amb 14 dies de prova sense targeta. No fa devolucions: no crea etiquetes de devolució de DHL.

El connector no importa els enviaments que vas fer fora d'Odoo ni té una data d'inici: demana l'etiqueta de qualsevol lliurament d'Odoo amb mètode d'enviament DHL que encara no la tingui. El que vas fer abans amb una altra eina es queda on és.

22 Plans i preu

9 €

Llicència per versió d'Odoo.

+ FlexigoTech Cloud

STANDARD

49 €/mes

o 490 € l'any

- Primera resposta en 1 dia laborable
- Fins a 3 comptes

PRO

98 €/mes

o 980 € l'any

- Primera resposta en 4 hores laborables
- Fins a 10 comptes
- Videotrucada si cal

14 dies de prova, sense targeta · **Preus sense IVA**

La llicència del mòdul és per versió d'Odoo. FlexigoTech Cloud es paga al mes o a l'any, i la prova de 14 dies no demana targeta. Amb Estàndard, fins a 3 mètodes d'enviament; amb Pro, fins a 10.

23 Preguntes freqüents

Què fa el connector?

Connecta Odoo amb DHL Parcel DE (Alemanya) i amb DHL Express (MyDHL API). Demanes l'etiqueta des de l'albarà, es guarda a Odoo i el seguiment de l'enviament arriba a Odoo.

Funciona sense FlexigoTech Cloud?

No. Les credencials de DHL van xifrades a FlexigoTech Cloud i cada trucada a DHL passa per ella. Sense la prova o la subscripció, no s'envia res a DHL.

Hi ha prova gratuïta?

Sí, 14 dies sense targeta. Si en acabar no et subscrius, el servei s'atura i no es cobra res.

Quant costa la subscripció?

El pla Estàndard costa 49 € al mes o 490 € a l'any, i el pla Pro 98 € al mes o 980 € a l'any. A més, la llicència del mòdul costa 9 € per versió d'Odoo. Els preus són sense IVA.

Funciona a Odoo Online?

No. Odoo Online no deixa instal·lar mòduls de tercers.

Amb quines versions d'Odoo funciona?

Hi ha branques publicades per a Odoo 17, 18, 19 i 20.

Necessita Odoo Enterprise?

No. El connector depèn dels mòduls d'Odoo de contactes i correu, lliuraments, inventari, vendes i portal. Tots són d'Odoo Community: funciona en Community i en Enterprise.

Quins serveis de DHL connecta?

DHL Parcel DE, per a enviaments des d'Alemanya, i DHL Express amb MyDHL API. Les opcions **DHL eCommerce Americas (not available)** i **DHL Unified Tracking Only** no fan res: surt un avís que no estan disponibles al mòdul.

Què necessito de DHL per començar?

Amb Parcel DE, un compte de client d'empresa amb el seu número de facturació i una app a developer.dhl.com amb la seva API key i el seu API secret. Amb DHL Express, l'usuari i la contrasenya de MyDHL API i el número de compte de 9 xifres.

El connector em dona d'alta a DHL?

No. El compte, el número de facturació, les apps i els permisos els tramites tu amb DHL.

Quants mètodes d'enviament admet cada pla?

Fins a 3 comptes amb Estàndard i fins a 10 amb Pro.

Ho puc provar abans d'enviar paquets reals?

Dhl Environment ve en **Sandbox**, l'entorn de proves de DHL, i canvies a **Production** per enviar de veritat. El sandbox públic de DHL no crea etiquetes de Parcel DE, així que la primera necessita el teu propi compte de DHL, i DHL Express no té sandbox públic.

On es guarden les meves credencials de DHL?

No es guarden a Odoo. En desar el mètode d'enviament van xifrades a FlexigoTech Cloud, i amb **Delete from FlexigoTech Cloud** les esborres del núvol.

Qui pot escriure les credencials?

Només un administrador. Els seus camps estan bloquejats fins que marca **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**.

Com creo una etiqueta?

Obres l'albarà amb un mètode d'enviament de DHL i prems **DHL Label**. Si no la té, Odoo també la demana en validar el lliurament, amb el **Nivell d'integració Obtenir tarifes i crear enviaments**, el que porta Odoo. Cap tasca programada crea etiquetes.

Puc enviar més d'un bulto per albarà?

No. Cada albarà porta un sol bulto, amb el pes de l'albarà. Amb pes zero o buit no es crea l'etiqueta.

Cada quan arriba el seguiment?

La tasca **DHL Tracking Sync** el mira cada hora, ve activa i revisa fins a 10 enviaments per passada. També pots prémer **DHL Tracking** a l'albarà.

Cada quan es tanca el manifest?

La tasca **DHL Manifest Closeout** el tanca cada dia per als mètodes d'enviament de Parcel DE amb **Dhl Manifest Enabled** marcat. També el pots tancar a mà amb **Close DHL Manifest**.

Hi ha manifest amb DHL Express?

No. MyDHL envia cada enviament a DHL en crear la seva etiqueta. Perquè el recullin, uses **Request DHL Pickup**.

Puc demanar una recollida?

Sí. Amb Parcel DE es demana des d'un manifest i només a Alemanya. Amb DHL Express es demana amb cada enviament o una de sola per a diversos.

Com es calculen els preus d'enviament?

Amb DHL Express, DHL dona el preu del teu compte per a aquesta ruta, aquest pes i el producte triat. Parcel DE no té API de tarifes: la comanda cobra el **Price per shipment** del teu contracte.

Puc anul·lar un enviament?

Amb Parcel DE, **DHL Cancel** l'anul·la a DHL, tret que ja estigui en un manifest tancat. Amb DHL Express només s'anul·la a Odoo i queda una nota a l'albarà.

Fa devolucions?

No. No crea etiquetes de devolució de DHL.

Es pot enviar als EUA?

Amb DHL Express sí. Parcel DE no envia als EUA.

Gestiona les dades de duana?

Quan l'enviament surt de la unió duanera de la UE, envia les dades de duana de cada producte. DHL Express exigeix a més el país d'origen de cada producte.

Avisa per correu al client del seguiment?

No. La plantilla **DHL Tracking Update** està instal·lada, però cap botó ni tasca la fa servir. Cada enviament té una pàgina pública d'estat, que obre el botó **Seguiment** de l'albarà.

Què passa si DHL no contesta en demanar una etiqueta?

El mòdul no la repeteix a cegues, perquè l'enviament pot existir. Ho comproves al portal de DHL i, si no hi és, prems **No shipment at DHL**.

On veig les trucades que fa a DHL?

A **DHL Operations › API Logs**. La tasca **DHL API Log Retention** esborra cada dia els registres que passen dels dies de **Dhl Log Retention Days**.

Cobreix les sol·licituds d'accés a dades personals?

En part. A **DHL Operations › DSAR Requests**, **Collect DHL Records** compta els albarans amb el número de seguiment de la sol·licitud i **Pseudonymize** posa un pseudònim als registres propis del mòdul. No exporta les dades de la persona.

Què passa amb els enviaments que ja tenia abans d'instal·lar-lo?

No s'importen. Pots demanar l'etiqueta de qualsevol lliurament d'Odoo que encara no la tingui; el que vas enviar abans per una altra via es queda on és.

Com es va provar?

Amb un simulador local de DHL Parcel DE i DHL Express, escrit segons els fitxers que publica DHL, amb respostes del token, la versió i el seguiment gravades del sandbox real de DHL. El mòdul té 122 proves automàtiques a la branca 20.0. DHL Express no té sandbox públic i no s'ha provat en viu, i la primera etiqueta de Parcel DE necessita el teu propi compte de DHL.

GUIA DEL CONNECTOR · DHL

24 Glossari

DHL Parcel DE	Servei de paqueteria de DHL a Alemanya. El connector l'usa amb l'API **DHL Parcel DE Shipping v2**.
DHL Express (MyDHL API)	Servei d'enviaments internacionals de DHL. El connector l'usa amb l'API **DHL Express MyDHL API**.
Mètode d'enviament	Cada connexió amb DHL a Odoo. Es crea i es gestiona a **DHL Operations › Carrier Profiles**.

Albarà	El document de sortida dels teus lliuraments. Allà hi són els botons **DHL Validate**, **DHL Label**, **DHL Cancel** i **DHL Tracking**.
FlexigoTech Cloud	Servei en línia que guarda xifrades les teves credencials de DHL i passa per tu a DHL cada petició. Sense prova ni subscripció, el connector no parla amb DHL.
Credencials	Les dades d'accés del teu compte de DHL. S'escriuen al grup **DHL in FlexigoTech Cloud** i Odoo no les guarda.
Sandbox i Production	Els dos entorns de **Dhl Environment**. **Sandbox** és el de proves i ve per defecte. **Production** és el real.
GKP	L'usuari del portal de clients d'empresa de DHL. Ho necessita Parcel DE.
Número de facturació	Número de 14 xifres del teu compte de Parcel DE. Les xifres 11 i 12 han d'incloure el producte que facis servir.
Número de compte Express	El número de 9 xifres del teu compte de DHL Express, a **Express Account Number**.
Etiqueta	El document de l'enviament que crea DHL amb **DHL Label** i que es guarda a l'albarà.
Estat de l'etiqueta	El valor de **Dhl Label State**: **No Label**, **Validated Only**, **Created** o **Cancelled**.
Manifest	El tancament del dia dels enviaments de Parcel DE. Es veu a **DHL Operations › Manifests**.
Recollida	La reserva d'un missatger de DHL. A Parcel DE es demana des d'un manifest amb **Request DHL Pickup**.
Seguiment	Els esdeveniments de cada enviament que porta la tasca **DHL Tracking Sync** o el botó **DHL Tracking**.
Registre de l'API	La llista **DHL API Logs**, amb les trucades que Odoo fa a DHL.
Duana	Les dades de cada producte (codi HS, país d'origen) que el connector envia quan l'enviament surt de la unió duanera de la UE.
DSAR	Sol·licitud d'accés d'una persona a les seves dades personals. Es tramita a **DHL Operations › DSAR Requests**.
Pseudònim	Dada que substitueix el nom, el correu, el telèfon i l'adreça d'una persona als registres propis del mòdul, amb **Pseudonymize**.
Preu per enviament	El **Price per shipment** de Parcel DE: el preu del teu contracte, perquè Parcel DE no té tarifes per API.

25 Llista de comprovació i contacte

- [ ] Tens Odoo 17, 18, 19 o 20 a Odoo.sh o al teu propi servidor, no a Odoo Online.
- [ ] Tens contracte amb DHL i les credencials: amb Parcel DE, l'usuari GKP, el número de facturació i una app amb la seva API key i el seu API secret; amb DHL Express, l'usuari i la contrasenya de MyDHL API i el número de compte.
- [ ] El mòdul està instal·lat i la prova de FlexigoTech Cloud de 14 dies està activa.
- [ ] Has creat un mètode d'enviament a **DHL Operations › Carrier Profiles** amb **Proveïdor** a **DHL Flexigo** i **DHL connection** a **FlexigoTech Cloud**.
- [ ] Has triat **DHL API** i deixat **Dhl Environment** a **Sandbox** per a les proves.
- [ ] Un administrador ha marcat **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud** i ha desat les credencials; **Saved in FlexigoTech Cloud** té data.
- [ ] **Test DHL Connection** retorna **OK** a **Dhl Health Status**.
- [ ] Has revisat el format d'etiqueta, **Dhl Manifest Enabled** i, a Parcel DE, **Price per shipment**.
- [ ] Has passat el mètode d'enviament a **Production** i has tornat a desar les credencials: el sandbox públic de DHL no crea etiquetes de Parcel DE.
- [ ] El primer albarà de lliurament té mètode d'enviament de DHL i pes.
- [ ] En prémer **DHL Label**, **Dhl Label State** passa a **Created** i apareixen **Dhl Shipment Number** i **Dhl Tracking**.

Si vols que ho muntem amb tu, escriu-nos. Amb el pla Pro, si cal, ho veiem per videotrucada.

Correu

Per instal·lar-lo, configurar-lo o per a qualsevol dubte.
comercial@flexigotech.com

Al web

La fitxa del connector, amb la guia i els preus.
flexigotech.com/ca/connector-dhl-odoo.html

A Odoo Apps

La fitxa del mòdul a la botiga d'Odoo.
apps.odoo.com

DHL és una marca del seu titular. FlexigoTech publica aquest connector pel seu compte, sense aval ni patrocini del titular de la marca. FlexigoTech és una marca de Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona).